

**ТРЕБУЮТСЯ  
СПЕЦИАЛИСТЫ И РАЗНОРАБОЧИЕ**  
НА ВСЕ ВИДЫ РЕМОНТНО-ОТДЕЛОЧНЫХ РАБОТ  
/ПОНРАСКА, ШПАКЛЕВКА, УКЛАДКА ПЛИТКИ/.

**ЖЕЛАТЕЛЬНО С ОПЫТОМ РАБОТЫ. ДОСТОЙНАЯ ОПЛАТА /НА ЧЕК/**  
**514-994-0706 / 438-476-5555**

Жилая & коммерческая недвижимость  
Ваша цель агент по недвижимости  
RE/MAX

**Фатима  
Лифанова**  
lifanova@fatima@hotmail.com  
(514) 825-8048 (514) 696-7700

**СТРАХОВАНИЕ**  
360  
FINANCIERE

**Нина КРАВЧЕНКО**  
nina@financiere360.ca  
**514-814-4978**

Канадская Медиа Группа | Canadian Media Group | Le Groupe de Médias Canadien |

**ДЕЛОВОЙ**  
№1 2021г. **МОНРЕАЛЬ**  
01 ЯНВАРЯ - 07 ЯНВАРЯ 2021

514-484-2214 | 514-484-9282 | e-mail: wemontreal@gmail.com | www.wemontreal.com | e-edition.wemontreal.com |

Редакция газеты «Деловой Монреаль»  
поздравляет всех читателей,  
друзей и партнёров  
с **Новым 2021 Годом!**  
Пусть в ваших семьях  
будет благополучие, а Новый Год  
принесет самые хорошие новости.  
**Спасибо, что вы с нами!**

100% защита  
ваших интересов!

21  
CENTURY 21

**Лев ГОЛБЕРГ**  
брокер по недвижимости  
**514-889-3595**

**Виктория  
ЛИХАЧЕВА**  
victoria.phenix514@gmail.com

страховой брокер  
(коммерческие и  
частные страховки)

**514-706-1986**

**СТРАХОВАНИЕ**  
**Димка  
Петрова**  
страховой брокер  
832, Blvd. Decarie  
suite 104  
H4L 3L9

тел: **514-920-0990**  
Не спешите, пока не позвонили мне

**АВТОМОБИЛИ  
ДОМ И ИМУЩЕСТВО  
ЖИЗНЬ И ЗДОРОВЬЕ  
MEDICARE ВИЗИТЕРОВ**  
petrovadimka@yahoo.ca  
fax: 514-807-4381

Multi-Prêts  
HYPOTHÈQUES  
ИПОТЕКА

У Вас вопросы -  
у меня решения!

- предквалификация
- покупка недвижимости
- рефинансирование
- консолидация долгов

**Наталья  
АРМАН**  
Courtier hypothécaire  
narman@multi-prets.com  
**514.402-2216**

21  
CENTURY 21

**ИРИНА ГОСТРАЯ**  
Брокер по недвижимости  
(Real Estate Broker)

**irgostr@gmail.com**  
**438-492-5599**

**САМОЕ ДОРОГОЕ  
нуждается в защите!**

- авто
- жильё
- жизнь
- путешествия

**ГЕННАДИЙ КРИСТЕЛ**  
СТРАХОВАНИЕ  
**514-515-5133**

**ПОКУПКА / ПРОДАЖА  
НЕДВИЖИМОСТИ  
ФИНАНСИРОВАНИЕ ПОКУПКИ**

**Z Immobiliers**  
СПЕЦИАЛЬНОЕ  
ПРЕДЛОЖЕНИЕ:  
**\$1000** НА  
УСЛУГИ НОТАРИУСА

**Веселина  
САНДРЕВА**  
ЛИЦЕНЗИРОВАННЫЙ АГЕНТ ПО НЕДВИЖИМОСТИ  
и ИПОТЕЧНЫЙ БРОКЕР  
**514-651-2097**  
vsandрева@gmail.com

www.courtiersmultiplus.com

**Владлен  
КОРМАКОВ**  
Независимый  
страховой брокер

Надежная страховка и жизнь -  
иногда равнозначные понятия

**СТРАХОВАНИЕ**  
• Автомобилей  
• Иущества • Домов

Ваш брокер - наилучший источник  
информации и ваша лучшая страховка

• Tel : (514) 453-8484 •  
k.vladlen@gmail.com



## ПОКУПКА / ПРОДАЖА / ФИНАНСИРОВАНИЕ ВСЕХ ВИДОВ НОВОЙ И ВТОРИЧНОЙ НЕДВИЖИМОСТИ:

- ЖИЛАЯ ● ДОХОДНАЯ ● КОММЕРЧЕСКАЯ

Уважаемые клиенты! Дорогие друзья!

Выражаю вам свою признательность, благодарность и самые теплые пожелания.

Пусть в вашей жизни будет только удача, успех и чудесное настроение.

С Новым 2021 Годом!



**ВНИМАНИЕ  
КОНКУРС**

Для всех, кто купит или продаст со мной до 1 июля 2021г. РАЗЫГРЫВАЕТСЯ

2 приза ежемесячно: набор натуральных моющих средств для дома стоимостью около 100 \$ и карта SAQ на 200\$.

4 июля состоится розыгрыш СУПЕРПРИЗА путевка на Кубу на 2 чел!



[luba.razali@remax-quebec.com](mailto:luba.razali@remax-quebec.com)

**ЛЮБА РАЗАЛИ**

(514) 231-0190

2021

Поздравляем всех с Новым годом!

Желаем в предстоящем году новых успехов и достижений, новых идей и желаний, новых возможностей и стремлений, новых горизонтов счастья и просторов вдохновения!

Всегда с Вами - Канадская медиа группа

**CANADA TOUR**   
Индивидуальные туры по Канаде  
МОНРЕАЛЬ, ТОРОНТО, КВЕБЕК, ВАНКУВЕР

[canadaguidetour.com](http://canadaguidetour.com) | [tours@canadaguidetour.com](mailto:tours@canadaguidetour.com) | 514-659-8459 | 410 St-Nicolas, suite 245

# НОВОГОДНЕЕ ПОЗДРАВЛЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО КОНСУЛА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ В МОНРЕАЛЕ АЛЕКСАНДРА АЛЕКСАНДРОВИЧА НОСКОВА



**Дорогие друзья!**

**Совсем скоро наступит новый, 2021 год.**

**В эти предпраздничные дни принято вспоминать события уходящего года, успехи и неудачи. Да, 2020 выдался нелегким для всех, однако именно он напомнил нам об истинной ценности привычных вещей, научил дорожить благополучием родных и близких.**

**Несмотря на вынужденные ограничения удалось провести ряд мероприятий, отдать дань уважения ветеранам, граждане России смогли выразить свою позицию, голосуя за будущее нашей страны.**

**Каким будет 2021 год – зависит и от нас с вами, от нашей ответственности, взаимного уважения и поддержки, сплоченности и оптимизма.**

**От всей души желаю вам, дорогие соотечественники, крепкого здоровья, мира и добра!**

**С Новым Годом!**

## Жилая & коммерческая недвижимость



**Фатима** агент по недвижимости  
**Лифанова**  
lifanovafatima@hotmail.com

**Дорогие друзья!**

**Поздравляю вас с Рождеством и Новым 2021 годом!**

**Желаю уюта в доме, радости в душе, любви в сердце.**

**Будьте счастливы и здоровы в новом году!**



Charité immobilière agréée  
Brocheuse indépendante et autonome  
du Québec (Québec inc.)

**(514) 825-8048**

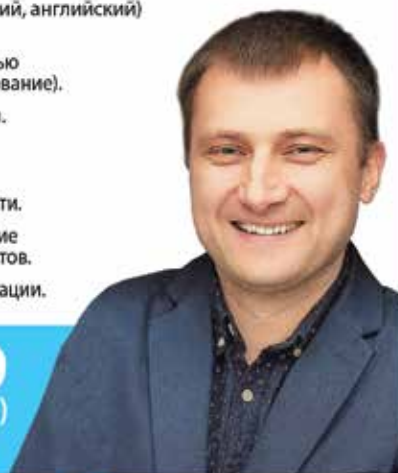
**(514) 696-7700**



## Виталий ГУМЕНЮК НОТАРИУС

(украинский, русский, французский, английский)

- Сделки с недвижимостью (покупка, рефинансирование).
- Наследство. Завещания.
- Регистрация браков. Брачные контракты.
- Мандаты и доверенности.
- Нотариальное заверение и легализация документов.
- Юридические консультации.



**514.748.6539**  
(доп. 23)

[vgumeniuk@notarius.net](mailto:vgumeniuk@notarius.net)

665, boulevard Décarie  
Montréal (Saint-Laurent), Qc H4L 3L3



## СТРАХОВАНИЕ

60 ЛЕТ НА РЫНКЕ!

Ваш брокер  
**Габриела МАСТЕРОВА**

[gabriela.masterova@essor.ca](mailto:gabriela.masterova@essor.ca)

- ДОМА
- АВТОМОБИЛИ
- ИМУЩЕСТВО



БОЛЕЕ 14 ФИЛИАЛОВ В КВЕБЕКЕ

**(514) 457-5000 ext. 30162**

[www.essor.ca](http://www.essor.ca)



## НЕДВИЖИМОСТЬ ЖИЛАЯ И КОММЕРЧЕСКАЯ

с 2013 года

### ФИНАНСИРОВАНИЕ ПОКУПКА-ПРОДАЖА

- Консолидация долгов
- Частный кредит
- Flip и т.д.

**2% КОМИССИИ**  
Гарантированная продажа  
Вашей недвижимости

[immodanylov@gmail.com](mailto:immodanylov@gmail.com)

**Максим ДАНИЛОВ**

Real Estate Broker  
Mortgage Broker



**514.601.1691**

[www.maximmo.ca](http://www.maximmo.ca)  
[www.structurequebec.com](http://www.structurequebec.com)



Примите мои искренние поздравления с наступающими праздниками!  
Новый год – праздник добрых надежд и радостных ожиданий, точка отсчёта новых дел и свершений.

Пусть в предстоящем году исполнятся самые светлые мечты и реализуются намеченные планы, а в доме царят уют и достаток!



**ИРИНА ГОСТРАЯ**  
Брокер по недвижимости **438-492-5599**



**ВСЕ ВИДЫ НАРУЖНЫХ И ВНУТРЕННИХ РЕМОНТНЫХ РАБОТ**

КАЧЕСТВО 100%

- кухни, ванные комнаты, перепланировка
- окна, двери, утепление
- деревянные полы, керамика, ламинат
- террасы, заборы

**Александр Шапа** cell. 514-770-7201  
email - alexshapa@gmail.com

Merry Christmas!



Дорогие друзья!  
Здоровья, радости, приключений и безопасности в Новом 2021 году!

**Нина КРАВЧЕНКО**



**360 FINANCIÈRE**

- жизнь
- здоровье
- путешествия
- REER, CELI, REEE, RAP

nina@financiere360.ca **514-814-4978**

Работаем с 25 страховыми компаниями в Канаде

**ЛЮБЫЕ КОМПЬЮТЕРНЫЕ УСЛУГИ!  
БЫСТРО, ЭФФЕКТИВНО  
И НЕДОРОГО!**

Компания **ARTECH**  
предлагает услуги

по ремонту, настройке  
и продаже компьютеров

- выезд на дом; диагностика, настройка и ремонт
- настройка быстродействия и чистка от вирусов
  - продажа ноутбуков, PC и комплектующих
  - установка, настройка и поддержка сетей

**514 295-2099 /Тигран/**



**ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ** 25 ДЕКАБРЯ – 31 ДЕКАБРЯ 2020  
 №52 2020г. CMG

514-484-2214 | 514-484-9282 | e-mail: wemontreal@gmail.com | www.wemontreal.com | e-edition.wemontreal.com/current-issue.pdf |

ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ МИР - КАНАДА - КВЕБЕК НА САЙТЕ: WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ»

**Внимание отдыхающим! Новые правила вернуться в Канаду!**



Франсуа Лего резко осудил поведение соотечественников, которые отправились в теплые страны на время рождественских каникул.

Провинциальные власти ведут активные переговоры с федералами, в юрисдикции которых находятся аэропорты и правила въезда и выезда из страны. Трюдо отказался вводить запрет на выезд из страны. Но ...

Премьер-министр согласился ввести три новых правила.

- Все туристы, прилетающие в Квебек (и это правило скорее всего будет введено по всей стране) должны будут предоставить негативный тест на коронавирус за 72 часа до посадки в самолёт в стране отбытия.
- Все туристы, прилетающие в Торонто (аэропорт Трюдо) должны будут сдать тест на коронавирус в аэропорту (за свой счет).
- Все туристы обязаны оставаться в карантине 14 дней. Независимо от результатов пункта 1) и пункта 2).

Правила, вероятнее всего, вступят в силу в начале января, но точная дата пока не известна.

Правила будут распространяются на всех туристов, даже тех, кто уехал из страны до принятия новых постановлений.

Vendirect.ca

Желаю всем мира, любви, здоровья и отличных инвестиций в недвижимость!

**ПОКУПКА ПРОДАЖА ЖИЛЬЯ И ДОХОДНЫХ ДОМОВ**

**Ольга Успенская**

Риелтор с 20-ти летним стажем и опытом работы

**514-999-9260**

Все новости о недвижимости: [www.RussianRealtorMontreal.com](http://www.RussianRealtorMontreal.com)

**С Новым 2021 Годом, дорогие друзья!**

Avia Voyages 19 лет в бизнесе

**НЕ ИЩИТЕ БОЛЬШЕ – ВЫ НАШЛИ! ВАШЕ АГЕНСТВО AVIA VOYAGES!**

**С Новым 2021 Годом Рождеством!**

ГАРАНТИРУЕМ МИНИМАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ! ДЕЛАЕМ СКИДКИ! ДАРИМ ПОДАРКИ!

- ▲ Авиабилеты. ▲ Горящие путевки.
- ▲ Туры на любой вкус. ▲ Круизы. ▲ Визы в Россию.
- ▲ Страховки для вас и ваших родных.
- ▲ Организация свадеб и свадебных путешествий в тёплых странах.

**(514) 284-4400**

410 RUE ST-NICOLAS, SUITE 245, MONTREAL, H2Y2P5

[AGENCE@AVIAVOYAGES.CA](mailto:AGENCE@AVIAVOYAGES.CA) | [WWW.AVIAVOYAGES.CA](http://WWW.AVIAVOYAGES.CA)

Ирина добавочный 1  
 Вили добавочный 2  
 Мара добавочный 3  
 Света добавочный 4  
 Ольга добавочный 5



**Лев ГОЛБЕРГ**  
CENTURY 21  
ВАШ ЭКСПЕРТ ПО НЕДВИЖИМОСТИ  
с 20-летним международным опытом

[lgolberg@videotron.ca](mailto:lgolberg@videotron.ca)  
**(514) 889-3595**

**Дорогие друзья!**  
От всей души поздравляю вас и ваших близких с **Новым 2021 Годом!**  
Желаю всем вам доброго здоровья, успехов, благополучия и всего самого хорошего в Новом Году!!!

**100% защита ваших интересов!**  
В 2020 ГОДУ СОВЕРШЕНО 57 СДЕЛОК НА СУММУ \$33,000,000



**Nature Sante**  
...Votré Magasin d'Aliments Naturels et Suppléments

**ДОСТАВКА ЗАКАЗОВ НА ДОМ**  
[www.naturesante.ca](http://www.naturesante.ca)  
+1 514 738 4638

Удобное расположение  
5006 Queen Mary Rd  
Montreal, QC H3W1X2  
**SNOWDON**

Мы предлагаем более 7000 наименований продуктов по самым конкуретным ценам от органического хлеба, муки, молока, кошерных закусок до витаминов, натуральной косметики, продуктов для бодибилдинга, неаллергичных чистящих средств и тд.

**ОРГАНИЧЕСКОЕ МАСЛО ОРЕГАНО**

Масло орегано – мощное противомикробное средство на травах, которое эффективно борется с бактериальными, дрожжевыми, грибковыми и паразитарными инфекциями. Он предлагает мощную антиоксидантную защиту и поддержку иммунной системы, а также помогает облегчить различные респираторные заболевания. Органическое масло орегано Natural Factors получают из дикорастущего *Origanum vulgare* при помощи паровой дистилляции.

**НАШИ ЧАСЫ РАБОТЫ:**

- с понедельника по пятницу:  
с 10:00 до 20:00
- в выходные:  
с 11:00 до 19:00

**НАШЕ ДЕЛЕНИЕ ДОСТАВКУ НА СЛЕДУЮЩИЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ ИЛИ В ТОТ ЖЕ ДЕНЬ (ЕСЛИ ВЫ ЗАКАЗЫВАЕТЕ ДО 11 УТРА)**

**НАШЕ ЧАСЫ РАБОТЫ:**

-  [NATURESANTE](https://www.instagram.com/naturesante)
-  [WWW.FACEBOOK.COM/NATURESANTEMAX/](https://www.facebook.com/naturesantemax/)
-  [HTTPS://TWITTER.COM/NATURESANTE](https://twitter.com/naturesante)

**ДОСТАВКА ЗАКАЗОВ НА ДОМ**  
5006 Queen Mary Rd  
Montreal, QC H3W1X2  
**ПОСЕТИТЕ НАШ МАГАЗИН**  
**SNOWDON**

**CENTRE DENTAIRE**

**Wilderton**

DEPUIS 2002  
SINCE 2002

**Все виды стоматологических услуг для взрослых и детей**

Принимаются все виды страховок и Welfaire  
Говорим по-русски

**Dr. Igor Nemirovski, DDS** - MMSI, Moscow / Russia /  
- University of Western Ontario, London / Canada /  
**Dr. Iura Nemirovski, DDS** - American Board Certified / U.S.A. /

2615 VAN HORNE, SUITE 202A, MONTREAL, QC, H3S 1P7

**CDENTAIREW@YAHOO.CA 514-733-6161**

Церковь Святая Троица  
объединилась с Евангельской  
Пятидесятнической Церковью и  
сменила адрес и свое название

**ЕВАНГЕЛЬСКАЯ  
ПЯТИДЕСЯТНИЧЕСКАЯ  
ЦЕРКОВЬ**  
(EVANGELICAL PENTECOSTAL CHURCH)

СЛУЖЕНИЯ:  
ВОСКРЕСЕНЬЕ - 11:00, СРЕДА - 19:00.  
5116 RUE SAINT-URBAIN,  
MONTREAL, QC H2T 2W5  
т. 514 6794551  
Пастор Вячеслав Седелников  
Мы рады встрече с вами!

**Прогноз погоды. МОНРЕАЛЬ. 01 января – 07 января 2021г.**

Пт 1.01	☀️ -1	Сб 2.01	☁️ -2 ***	Вс 3.01	☁️ -4	Пн 4.01	☁️ +1	Вт 5.01	☁️ 0	Ср 6.01	☀️ +1	Чт 7.01	☀️ -3
------------	-------	------------	--------------	------------	-------	------------	-------	------------	------	------------	-------	------------	-------

# О ЧЕМ ПИШУТ.



## COVIDный пинг-понг: Квебек и Оттава не могут решить, кто должен следить за туристами

Дюбе возмущается медлительностью федералов, но готов принимать решения самостоятельно.

Министр здравоохранения Квебека Кристиан Дюбе пытается переложить часть ответственности за борьбу с пандемией на федеральное правительство, выразив разочарование и нетерпение в связи с отсутствием решения Оттавы о том, как поступить с примерно 3 тысячами квебекских туристов, возвращающимися в провинцию в ближайшие дни.

Он призвал федералов активизировать усилия по проверке туристов, возвращающихся в провинцию из солнечных курортов. Министр был шокирован новостями о том, что жители Квебека нарушают правила общественного здравоохранения во время вечеринок за границей. «Ситуация очень тревожная, — сказал он на пресс-конференции. — Мы идем в неправильном направлении. Единственный способ не удариться

о стену в январе — это следовать руководящим принципам общественного здравоохранения».

Дюбе считает, что Оттава медлит, и предлагает срочно ввести три меры:

1. Прохождение канадцами экспресс-тестов в стране вылета перед возвращением домой.
2. Повторный осмотр по прибытии в Канаду.
3. Обеспечение надлежащего контроля со стороны федеральных властей во время их карантина в провинции.

Министр боится повторения всплеска случаев заболевания в Квебеке, последовавшего за возобновлением перелетов весной, когда тысячи жителей провинции вернулись из Италии, Соединенных Штатов и других стран, многие из которых не имели симптомов, но имели COVID-19.

«Если мы не получим ответа от федерального

правительства, мы примем необходимые меры самостоятельно», — сказал Кристиан Дюбе.

Тем временем федеральное правительство заявило, что по всей стране назначено более 180 сотрудников общественного здравоохранения, в чьи обязанности входит «проверять планы карантина путешественников после их въезда в Канаду».



**ROYAL LEPAGE LOCAL**

От всего сердца поздравляю всех с Рождеством и наступающим Новым 2021 Годом!!!  
Пусть в Вашем ДОМЕ всегда будут СЧАСТЬЕ и ЗДОРОВЬЕ!  
**АНДРЕЙ КРАХМАЛЬНИКОВ**  
Real Estate Broker / Courtiers Immobilier

2057, Thierry, LaSalle (QC), H8N 2J2  
**514-975-9514**

akteam.montreal@gmail.com

**Timan & associates**

С Новым Годом, дорогие друзья!  
С новым счастьем!  
Желаем всем здоровья, успехов и процветания в новом году!

info@timan-associates.com www.timan-associates.com  
450 boul. Decarie, Saint-Laurent, QC H4L **514-331-1482**

# О ЧЕМ ПИШУТ.

## МИРОВЫЕ СМИ - НЕДЕЛЬНЫЙ ОБЗОР



nos partenaires  
our partners

ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ «МИР - КАНАДА - КВЕБЕК» НА САЙТЕ:  
WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ»

### Handelsblatt

1

#### Вследствие пандемии НАТО усиливает защиту от биологического оружия

30 декабря 2020 г.

На фоне разрушительных последствий пандемии коронавируса НАТО увеличивает свои усилия в сфере защиты от биологического оружия. Коронавирус демонстрирует опасности, связанные с использованием биологических боевых веществ.

### Neue Zürcher Zeitung

2

#### Шведское правительство все же форсирует принятие закона о пандемии

30 декабря 2020 г.

«Шведский путь» борьбы с пандемией остается в прошлом: депутаты парламента досрочно вернутся с каникул, чтобы принять закон о пандемии, который позволит правительству принимать жесткие меры.

### Frankfurter Allgemeine

3

#### Почему пандемия особенно свирепствует в Литве

30 декабря 2020 г.

Литва вновь и вновь сообщает о рекордах: по количеству умерших от коронавируса и по количеству новых заражений. В преддверии парламентских выборов правительство небрежно отнеслось к решению проблемы пандемии.

### Le Temps

4

#### Одежда из переработанного пластика - донельзя запутанное дело

30 декабря 2020 г.

Текстильные изделия из ПЭТ или нейлона у многих брендов являются трендом предстоящих сезонов. Но экологически ответственная мода скрывает некоторые свои оборотные стороны.

### Die Welt

5

#### Сильные женщины против диктаторов

29 декабря 2020 г.

В борьбе с автократиями и диктатурами женщины сегодня повсюду находятся на передовой - от Китая до Белоруссии. Но они платят высокую цену за свою смелость.

### Le Figaro

6

#### «Две дозы вакцины за тысячу долларов»: путешествие в центр теневой сети

29 декабря 2020 г.

Журналисты проникли в даркнет, на темную сторону сети, где потребовалось четверть часа, чтобы найти вакцину Pfizer. Ни одного флакона еще не украли, но следственные службы уже настороже на случай мошенничества на черном рынке.

### Frankfurter Rundschau

7

#### Нефть в пищевой цепи

29 декабря 2020 г.

Микропластик был обнаружен даже на глубине 8255 метров. Будущие поколения еще долго будут сталкиваться со следами сегодняшнего загрязнения окружающей среды - на своей тарелке.

### Süddeutsche Zeitung

8

#### Один из нас

29 декабря 2020 г.

Исследование показало, что даже в роботах люди видят союзников или врагов. Это является очередным доказательством племенного мышления человека.

Интересное видео: «Грязные танцы» в исполнении роботов



### The Wall Street Journal

9

#### Российская династия фигурного катания встречается с самым серьезным соперником: коронавирусом

29 декабря 2020 г.

Коронавирус приводит к драматичным последствиям для российского фигурного катания - как для соревнований, так, возможно, и для будущих поколений на фоне того, как фигуристы сообщают о повреждении легких.

ХОТИТЕ ЗНАТЬ ПОСЛЕДНИЕ НОВОСТИ МИРА, МОНРЕАЛЯ, КВЕБЕКА?  
wemontreal.com



ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ!





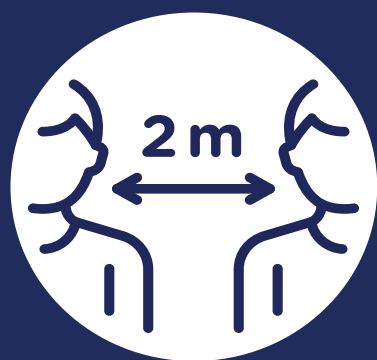
# Продолжаем защищаться!



При кашле  
прикрывайтесь согнутой  
в локте рукой



Мойте руки



Соблюдайте  
дистанцию



Прикройте лицо

Обязательно к  
соблюдению для лиц  
10 лет и старше на всех  
видах общественного  
транспорта, а также в  
закрытых или частично  
закрытых помещениях.

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)


☎ 1 877 644-4545

Votre  
gouvernement

Québec


20-210-232W

514-484-2214 | 514-484-9282 | wemontreal@gmail.com




**Встречайте Новый Год в русских традициях! Сибирского вам здоровья даже при минус 45°!**

На рынок Канады поступает водка знаменитых русских брендов и первым из них стала водка «Сибирская-крепкая-45°».



Онлайн-магазин:  
[store.aftersixvodka.ca](http://store.aftersixvodka.ca)  
**+1.437.886.4877**

**Юрий БАРАНОВ**



Уважаемые коллеги, дорогие друзья и клиенты!

Поздравляю вас с наступающими Новым **2021** годом и Рождеством!

Пусть Новый год станет началом благоприятных перемен и успешных проектов, пусть он будет богат на радостные события, подарит стабильность и процветание, принесет как можно больше возможностей для осуществления самых смелых замыслов!

Здоровья вам, любви, удачи, счастья и поменьше страховых случаев!




**ВИКТОРИЯ ЛИХАЧЕВА**

страховой брокер  
(коммерческие и частные страховки)  
**514-706-1986**

[victoria.phenix514@gmail.com](mailto:victoria.phenix514@gmail.com)



**Поздравляю с Новым годом и Рождеством!**  
**Пусть СТАРЫЙ ГОД ЗАБЕРЕТ ВСЕ НЕВЗГОДЫ И ПЕЧАЛИ, А НОВЫЙ БУДЕТ НАПОЛНЕН ДОСТИЖЕНИЯМИ, БОГАТСТВОМ, ЛЮБОВЬЮ И ЗДОРОВЬЕМ!**  
**Желаю мира, благополучия и счастья Вам, пусть в Новом Году всё ПОЛУЧИТСЯ, И ЗАДУМАННОЕ СБУДЕТСЯ!**

**2021**




[www.avocatguzun.com](http://www.avocatguzun.com)



**АДВОКАТ**  
**Me MARIN GUZUN**  
[maringuzun@gmail.com](mailto:maringuzun@gmail.com)

**СЕМЕЙНОЕ, УГОЛОВНОЕ, ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО**

**514.842.7414 | 514.576.7414**



ASTAR ALLIANCE MEMBER 



# TIME TO MEET AGAIN

Have a healthy journey with all precautions taken down to the smallest detail for your in-flight safety.



**TURKISH AIRLINES**



# НОВОСТИ ЗА НЕДЕЛЮ

## КАНАДА, КВЕБЕК, МОНРЕАЛЬ



ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ «МИР - КАНАДА - КВЕБЕК» НА САЙТЕ: [WWW.WEMONTREAL.COM](http://WWW.WEMONTREAL.COM) И В РАССЫЛКЕ «ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ»

### 47% жителей Монреаля считают, что вакцина против COVID-19 должна быть обязательной

Похоже, что единственное, что происходит не только вокруг самого вируса, – это его обсуждение. Здесь, в Квебеке, мы привыкли иметь множество убеждений и мнений, и разговоры о том, как двигаться вперед с пандемией, не являются исключением.

Исследование, проведенное Ассоциацией канадских исследований в сотрудничестве с Леже, под названием «Квебек: должна ли вакцина быть обязательной или добровольной?» изучает мнения жителей Квебека по этому вопросу, а также продолжающееся ужесточение и ослабление мер изоляции.

Большинство нефранкофонов считают, что вакцинация должна быть обязательной.

Далее в исследовании объясняется, что «между нефранкоязычными и франкоязычными квебекцами существует большой разрыв в вопросе о том, должна ли вакцина быть обязательной».

- 39% франкоязычного сообщества Квебека считают, что вакцинация должна быть «обязательной для всех», а 58% считают, что она долж-

на быть добровольной. 3% ответили: «Не знаю».

Напротив, 55% нефранкоязычного сообщества считают, что все граждане должны быть обязаны пройти вакцинацию, а 4% сообщества не уверены.

На вопрос, должны ли работодатели иметь право требовать от сотрудников вакцинации, 57% франкоязычных считают, что они должны это делать, по сравнению с 68% не франкоязычных.

Некоторые считают, что в Квебеке должны быть более строгие ограничения.

Исследование завершается опросом людей их мнения о введении более строгих запретов и / или ограничений.

На вопрос, следует ли правительству «ослабить ограничения как можно скорее, даже если есть вероятность новой волны в начале 2021 года», 22% франкоязычных и 15,8% нефранкоязычных согласны.

С этим согласны 18% жителей Монреаля и 23,1% жителей Квебека, проживающих за пре-

делами города.

57,7% франкоязычных и 55,5% нефранкоязычных считают, что ограничения должны оставаться неизменными до тех пор, пока число слу-чаев не достигнет нуля.

Что касается Montrealer и non-Montrealer, цифры вполне сопоставимы: 57,3% и 57,2% соответственно.

20,1% франкоязычных и 28,7% нефранкофонов считают, что ограничения следует ужесточить.

Так думают также 24,7% монреалеров и 19,7% не монреалеров.



### МИР, КАНАДА

#### ПЛЮС ЭЛЕКТРОМОБИЛИЗАЦИЯ ВСЕЙ СТРАНЫ

Цель правительства состояла в том, чтобы порядка 100 000 электрических или гибридов колесили по дорогам провинции к 31 декабря 2020 года. Но на сегодняшний день этот показатель несколько отстает, и таких машин в стране 92 000.

В последнее время все больше и больше машин на дорогах Квебека имеют зеленые номерные знаки, а это значит, что они либо гибриды, либо полностью электрические. Цель правительства состояла в том, чтобы порядка 100 000 электрических или гибридов колесили по дорогам провинции к 31 декабря 2020 года. Но на сегодняшний день этот показатель несколько отстает, и таких машин в стране 92 000. Эти цифры были предоставлены Квебекской Ассоциацией электромобилей (AVEQ), которая публикует последние статистические данные о плане электрификации транспорта провинции. Несмотря на то, что Квебек немного не дотянул до заявленной цели, результатами электрификации транспорта AVEQ доволен. Квебек прошел долгий путь с момента запуска первой программы в 2012 году для стимулирования продаж электромобилей в провинции, ныне известной как Roulez vert. Кроме того, пандемия COVID-19 замедлила продажи автомобилей в последние месяцы года. Но надо сказать, что электромобиль – удовольствие недешевое. Среди других факторов, которые, возможно, сдерживают энтузиазм потребителей в последние годы, можно назвать относительно скромное количество зарядных станций на территории Квебека и ограниченный ассортимент электромобилей, присутствующий на рынке. Но, с другой стороны, имеют место финансовые стимулы федерального и провинциального правительства в размере до 13 000 долларов на покупку нового полностью электрического автомобиля. И правительство не без основания считает, что 1,5 миллиона электромобилей на дорогах к 2030 году – цель вполне выполнимая. По статистике, около 50% электромобилей, продаваемых в Канаде, покупаются в Квебеке, что указывает на то, что Квебек является самым прогрессивным населением страны. С 2012 года правительство Квебека потратило более 576 миллионов долларов на стимулирование продаж электрических и подключаемых гибридных автомобилей в рамках программы Roulez vert.

### КВЕБЕК, МОНРЕАЛЬ

#### БЕСПЛАТНОЕ КАТАНИЕ В ПАРКАХ МОНРЕАЛЯ

Нам очень нужны новые идеи развлечь себя зимой. Поэтому хорошо, что санный сезон в Монреале официально начался. И в большинстве случаев горки бесплатные.

На сегодняшний день многие парки Монреаля (особенно большие природные парки) начали открывать свои холмы для катания на санках и тюбингах — в зависимости от ежедневных погодных условий. Всегда смотрите на погоду и состояние снега перед тем, как отправиться в путь.

Итак, где же лучшие местные парки, чтобы покататься на санях?

Если вы любитель живописных видов, город Монреаль рекомендует природный парк **Cap-Saint-Jacques** или природный парк **l'île-de-la-Visitation**.

Лучшие виды открываются на склонах в Parc **Morgan**, Parc des **Hirondelles**, Parc du **Mont-Royal**, и Parc **Jean-Drapeau**.

Любителям острых ощущений лучше всего подойти в Parc **Francesca-Cabrini** или **Parc du Pélican**.

Здесь вы можете арендовать оборудование в городе. Не забывайте: в этом году это бесплатно для лиц младше 18 лет!

#### КАТАНИЕ НА САНКАХ

Цена: **Бесплатно**

Когда: **с 26 декабря 2020 г. по 7 марта 2021 г.** в зависимости от условий

Адрес: **парки вокруг Монреаля.**

**Почему вам нужно ехать:** независимо от того, сколько вам лет, броситься на санях с огромной снежной горы — это так весело! Это один из лучших способов получить максимум удовольствия от зимы в Монреале.

#### МОНРЕАЛЬ ПРОДЛЕВАЕТ БЕСПЛАТНУЮ ПАРКОВКУ ПО ВЫХОДНЫМ НА УЛИЦАХ В ЦЕНТРЕ ГОРОДА ДО КОНЦА ЯНВАРЯ.

Хорошая новость для всех, кто воспользовался инициативой Монреаля по бесплатной парковке на улице, которая делает парковку в центре города совершенно бесплатной по выходным.

Продолжение рубрики на след. стр.

# НОВОСТИ ЗА НЕДЕЛЮ

## КАНАДА, КВЕБЕК, МОНРЕАЛЬ



ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ МИР - КАНАДА - КВЕБЕК НА САЙТЕ: [WWW.WEMONTREAL.COM](http://WWW.WEMONTREAL.COM) И В РАССЫЛКЕ «МОНРЕАЛЬСКАЯ: ЗАПАД-ВОСТОК»

В Монреале объявили 23 декабря, что эту инициативу продлили до 31 января, а не до 31 декабря.

Это означает, что вы можете продолжать бесплатно парковаться на улице вечером в пятницу с 18:00 до 21:00, а также в субботу и воскресенье в районе Вилль-Мари.

Первоначально в город запустили эту инициативу как способ поднять экономику, побуждая жителей Квебека делать покупки и есть местную пищу во время праздников в разгар пандемии.

«Мы продолжаем делать все возможное, чтобы помочь нашим местным предприятиям и магазинам. В эти трудные времена нам нужно ввести новшества и мыслить по-другому», — заявила мэр Валери Плант в пресс-релизе.

«Бесплатный период парковки должен был закончиться 31 декабря, но, учитывая, что ограничения все еще действуют, он будет продлен как минимум до 31 января».

В Квебеке наступает период «праздничной паузы», в течение которого второстепенные пред-

приятия закрываются с 25 декабря по 11 января.

Заккрытие коснется всех магазинов, за исключением продуктовых, хозяйственных, аптек, зоомагазинов и ларьков.

Так что, хотя причин для парковки в центре города на выходных может и не быть, особенно в следующие две недели, но она будет бесплатная, если кому нужно.



**Все новости «КАНАДА - КВЕБЕК - МОНРЕАЛЬ»**  
читайте на сайте [www.wemontreal.com](http://www.wemontreal.com)

## История Санты Клауса. Откуда он? Кто он?

Наш, в русских традициях, Новый Год немыслим без доброго Деда Мороза и его внучки Снегурочки. А ни одно западное Рождество не обходится без самого главного персонажа празднования, его, можно сказать, символа – Санта Клауса. И если про Деда Мороза мы немного, но все же знаем, то кто же этот добросердечный даритель подарков здесь, в Канаде, знает, увы, не каждый. Самое время разузнать!

Первое, что я могу сказать, это то, что Санта Клаус - вполне реальный человек, который жил в древности. Правда, звали его по-другому, выглядел он иначе и родился он не в Лапландии, как принято считать, а в местечке Миры Ликийские в 253 году нашей эры, на современной территории Турции. А звали его тогда Николаем. Мы же его называем Святым Николаем, Николаем Чудотворцем или Николаем Угодником. Он был простым епископом, который готов был принять смерть за свою веру и всегда боролся за добро. Ходили легенды, что Святой Николай был очень зажиточный, но совсем не жадный, как и подобает любому набожному человеку. Он помогал всем несчастным и бедным, по ночам незаметно подбрасывая в их башмаки, которые они оставляли у дверей, монеты, и клал на окна вкусные пирожки. О нем, как о добром волшебнике, рассказывали детям их родители, внезапно получившие монетки или угощение. Поэтому Святой Николай стал любимцем детей. Более того, своим заступником и святым покровителем его также избрали купцы, пекари, заключенные и моряки.

Но как он стал символом Рождества? День Святого Николая празднуется 19 декабря, а в западном мире – на две недели раньше. В X веке в кафедральном соборе немецкого города Кельн ученикам христианской школы в этот день стали раздавать выпечку и фрукты. Очень быстро эта традиция получила широкое распространение в других городах и странах. Вспоминали тогда и легенду о том, как люди стали на ночь вешать специальные праздничные чулочки или башмачки, чтобы Николай положил туда свои дары. Принято считать, что Святой Николай, заходящий в дома по ночам, спускаясь по печной трубе, послушным детям приносит подарки, а озорникам, шалунам и проказникам – розги. Поэтому дети задолго до праздника стараются вести себя хорошо, а родители при их плохом поведении сразу напоминают о том, что в дар можно получить розги. Иногда, даже вместе с презентами ребятишкам дарят небольшие веточки. Но все же подарки преобладают.

Но все же, как Святой Николай стал Санта Клаусом? В Америке о нем узнали в XXVII веке. В 1626 году несколько голландских кораблей прибыли в Новый Свет. На носу главного корабля «Goede Vroge» стояла фигура Николая, который, как я уже говорила, был также покровителем моряков. Мореплаватели купили за 24 доллара землю у коренных жителей Америки – индейцев и дали название поселению – «Новый Амстердам».

Сегодня эта «деревушка» стала самым крупным городом США и одним из самых известных городов в мире – «Нью-Йорк».

Нидерландцы фигурку Святого сняли с корабля и перенесли на главную площадь, чтобы он защищал поселок. Только вот индейцы и новые жители говорили на каком-то своем языке, а не по-английски. Они не могли четко выговорить имя святого и фраза звучала как «Синтер Клас», потом преобразилась в «Санта Клас», а с течением времени в привычную нам «Санта Клаус». Вот так Святой Николай чудом преобразился в Санта Клауса, который в Сочельник и разносит подарки по домам.

В результате этой метаморфозы Николай навсегда потерял епископальный облик и пересел на упряжку с оленями. В 1823 году в поэме «Ночь перед Рождеством» были перечислены имена 8 оленей Санты: Бликсем (Молниеносный), Дандер (Болван), Кюпид (Купидон), Комет (Комета), Виксен (Злобный), Прэнсэр (Гарцующий), Дэнсер (Танцор), Дэшер (Потрясающий). Только в 1939 году появился девятый олень Рудольф с большим и блестящим красноватым носом.

Клауса, напроць лишеного святого нимба, наряжали во всевозможные разноцветные одежды. Но в 1931 году известный бренд Coca Cola запустила рекламную кампанию, лицом которой стал Санта Клаус. Хаддон Сандблом – американский художник – изобразил белобородого добродушного старичка в красно-белой одежде и с газировкой руках.

В итоге Санта Клаус приобрел образ, который сегодня мы все можем видеть. Это толстенький веселый старик, разносящий подарки в ночь Рождества. У него обязательно красная куртка или полушубок, белая борода, красная шапка и штаны с белой оторочкой. Санта Клаус передвигается на санях, запряженных 9 северными оленями и до краев наполненных дарами для детей по всему миру.

С Новым Годом! И пусть замечательный святой, наш Никола Зимний исцелит и очистит этот мир! Веруем и уповаем на чудо!



Дорогие друзья!  
 Поздравляем всех с прошедшим старым годом!  
 Желаем в Новом году всем радости, мира и благополучия!  
 Тепла в сердцах!  
 А дома мы тепло сделаем!  
 С большим уважением ко всем,  
 Компания Alpin Ouest  
 /Отопление, кондиционеры, погода в доме/.

**2021** HAPPY NEW YEAR

514-915-3217

**ОЛЬГА НОВОЛОДСКАЯ**  
 Опыт работы 17 лет  
 novolga@mail.com 515-582-6947

Пусть следующий год будет счастливым для всех нас!

**ВСЕ ВИДЫ НЕДВИЖИМОСТИ**

**АКЦИЯ LEXUS**

**ПРАЗДНУЕМ В ДЕКАБРЕ!  
 ПОБАЛУЕМ СЕБЯ ПОДАРКАМИ!**

2021 NX 300 AWD		
ПРОЦЕНТНАЯ СТАВКА АРЕНДЫ ОТ 40 МЕСЯЦЕВ	ОПЛАТА КАЖДЫЕ ДВЕ НЕДЕЛИ ОТ \$178 <sup>\$</sup> НАЧАЛЬНЫЙ ВЗНОС \$807 <sup>\$</sup>	DELIVERY CREDITS 2,000 <sup>\$*</sup>
СТОИМОСТЬ АВТОМОБИЛЯ \$45,057 <sup>\$</sup>		
ОПЛАТА И СТОИМОСТЬ АВТОМОБИЛЯ ВКЛЮЧАЮТ DELIVERY CREDITS ДО 2000 <sup>\$*</sup> ПРОБЕГ 48000 КМ., ЗАТЕМ 0,20 <sup>\$</sup> ЗА КАЖДЫЙ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КМ.		

Signature Package shown

Концерны LEXUS в Монреале / [LEXUSMONTREAL.CA](http://LEXUSMONTREAL.CA) Скидки заканчиваются 4 января 2021г. ОБРАЩАЙТЕСЬ К ДИСТРИБЬЮТОРУ LEXUS ПРЯМО СЕГОДНЯ.

**450 923 7777** 5770, boulevard Taschereau, Brossard, QC J4W 1M6

Помощь в финансировании.  
 Финансовый директор **Инна Харитоновна ext. 3035**  
 Продавец-консультант (новые автомобили) **Елизавета Кузнецова ext. 3029**  
 Подержанные автомобили. Информация по-русски ext. 3021

[www.lexusgabrielbrossard.com](http://www.lexusgabrielbrossard.com)



Автор рубрики  
**Виктория Христова**  
[vitaromaart@gmail.com](mailto:vitaromaart@gmail.com)

## МОЙ МОНРЕАЛЬ

# НЕОЖИДАННАЯ КАНАДА

### СТЭНЛИ-ПАРК

На берегу Копенгагена сидит знаменитая «Русалочка» – скульптура обнажённой женщины. В качестве модели скульптору позировала местная балерина (правда, с балерины было скопировано только лицо статуи, а тело автор лепил с собственной жены).



Скульптура была изготовлена в 1913 году и с тех пор подверглась многочисленным нападениям вандалов – её много раз разрисовывали, дважды обезглавили, отрезали руку и взрывали. Это не остановило других скульпторов от желания повторить знаменитую «Русалочку». Однако те, кто хочет скопировать «Русалочку», сталкиваются с серьёзной проблемой: скульптура всё ещё защищена законом об авторском праве, и Копенгаген активно это поддерживает. Любопытно, но эта статуя в Копенгагене сама по себе является копией, ведь скульптор хотел оставить оригинал себе, и оригинал действительно сохранён наследниками, но находится в неизвестном месте. Когда в Гринвилле, в штате Мичиган, создали копию скульптуры в половинный размер для городского празднования датского наследия, Общество прав художников Копенгагена подало на создателей копии в суд и добилось компенсации за использование авторского права. В Ванкувере решили обойти эту проблему интересным способом. Копию статуи «Русалочки» здесь снабдили шикарным гидрокостюмом с маской и ластами для снорклинга и таким образом обошли авторское право. Так «Девушка в гидрокостюме», созданная в Ванкувере в 1972 году, стала уникальной. И хотя эта скульптура более скромна, по сравнению с датской, канадская девушка гораздо лучше подготовлена к погружению, чем «Русалочка» из Копенгагена.

Продолжение на следующей странице

**2021**

**Дорогие Друзья!**  
С наступающими зимними праздниками!  
Спасибо за то, что вы были с нами.  
Спасибо за доверие. Желаем всем здоровья,  
процветания и отличного настроения!

[babinerassurances.com](http://babinerassurances.com)  
[visitorcanadainsurance.ca](http://visitorcanadainsurance.ca)

**ЛУЧШИЕ ИНВЕСТИЦИИ И ЦЕНЫ НА СТРАХОВКИ**

**Елена Бабинер. 514-290-9338**

Всегда с Вами.

**СТОМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА**  
**Dr. Igor PROSKUROVSKY**  
Член Ордена дантистов Квебека  
Член Ассоциации стоматологов Квебека

**ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ**  
**НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ, ТЕХНОЛОГИИ**

**INVISALIGN® - ИСПРАВЛЕНИЕ ПРИКУСА БЕЗ БРЕКЕТОВ**

Decarie Square -  
6900 Decarie Blvd, Suite 222  
Cote St-Luc, QC H3X 2T8

Namur

**Бесплатная парковка**

**20 лет опыта в Израиле и Канаде**

**(514) 735-5588**

**PROTEX EXTERMINATION**

**ИСТРЕБЛЕНИЕ НАСЕКОМЫХ. ИСТРЕБЛЕНИЕ ГРЫЗУНОВ.**  
**ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБРАБОТКА И 100% ГАРАНТИЯ!**

**БЕСПЛАТНАЯ ОЦЕНКА**

- Конкурентные цены
- Сертифицированные и квалифицированные специалисты
- Подробный рапорт инспекции
- Письменная гарантия
- Профилактика и годовой контракт
- Эффективные натуральные и органические средства

**БЕЗОПАСНО ДЛЯ ДЕТЕЙ И ЖИВОТНЫХ!**

**Продажа любых химикатов для устранения грызунов и насекомых**

[proextern@gmail.com](mailto:proextern@gmail.com) **514. 561-8933**  
<http://protexextermination.com/>

**АВТОМАСТЕРСКАЯ**

**Max Auto**

393B Norman  
Lachine, QC H8R 1A3

**COMPLETE AUTO REPAIR SERVICE**

**514-993-5227 | 514-431-6636**

**Гарантия на работу и запчасти**

# НЕОЖИДАННАЯ КАНАДА

Продолжение, начало на стр. 15

Подготовлено Викторией Христовой

## МУЗЕЙ ОБУВИ БАТА



Соня Бата, основательница Музея обуви Бата, собирает обувь с 1940-х годов. Хобби миссис Бата началось с деловых поездок по всему миру ее мужа Томаса. В то время как ее муж посещал деловые встречи, она покупала традиционную обувь.

К концу 1970-х годов коллекция обуви стала слишком большой для хранения в доме, и для ее размещения семья решила создать Музей-фонд Бата - организацию, занимающуюся исследованием обуви, и место, где миссис Бата могла бы делиться с посетителями предметами своего хобби. Обширное собрание было выставлено в различных офисах в Торонто, а в 1995 году переехала в теперешнее место. Здание музея спроектировано архитектором Рэймондом Мориямой и имеет форму открытой обувной коробки, и призвано отразить концепцию музея как «контейнера». Коллекция состоит из 12 500 пар и охватывает 4 500-летнюю историю, что делает ее крупнейшей в мире коллекцией обуви и предметов, связанных с ней. Девиз музея: «Для любопытных», кажется подходящим, учитывая, что обширная подборка варьируется от венецианских бархатных платформ XVIII века до знаменитых «синих замшевых туфель» Элвиса Пресли. На территории музея проходили различные выставки, включая выставку бумажных туфель французского художника Тьерри Аньоне «Очарование рококо: женственность и обувь XVIII века», а также выставку «На пути к славе: самая современная обувь для зимних видов спорта». Миссис Бата настаивает на том, что ее коллекция больше посвящена истории, нежели эстетике. В каждой экспозиции на стенде представлена история региона, откуда появилась та или иная пара обуви. Снимки, сопровождающие экспонаты, отражают простые истины, такие как климат региона или стиль того времени, и также фиксируют сдвиги в технологическом развитии общества или изменения в менталитете и ценностях эпохи.

## ДЕРЕВНЯ ЧУЧЕЛ ДЖО



Деревня чучел Джо — это не обычная придорожная достопримечательность. Если вы не знаете историю её создания, она покажется вам просто

жутким местечком. Но если вы остановитесь в «У Джо» на острове Кейп-Бретон и прогуляетесь по тропе Кабот, вам, вероятно, будет трудно противостоять притягательному зову этой незабываемой группы чучел известных персонажей. В 1980-х Джо Делани пытался разбить сад в Кэп Ле Моайн, Кейп-Бретон, недалеко от деревушки Четкиамп в Новой Шотландии. Как гласит история, Джо посадил овощи и надеялся на лучшее, но вороны снова и снова уничтожали его растения. Соседи Джо не верили, что он сможет вырастить что-нибудь на каменистой солёной земле своего приморского двора и одержит победу в сражении с воронами-мусорщиками, поэтому они пошутили, что вместо этого он должен «посадить» чучела.

Джо, вдохновлённый традиционным праздником Ми-Карем. — зародившимся во Франции фестивалем середины поста, во время которого люди гуляют, едят, пьют, танцуют и одеваются в гротескные, тщательно продуманные костюмы — поставил в своём саду два безвкусо одетых чучела. На следующий день он был удивлён тем, что некоторые путешественники останавливались полюбоваться его творениями. Остальные 50 или более новых чучел, сделанных Джо и его сыном, окутаны легендами. Посмотрите на Маргарет Тэтчер, Рональда Рейгана, участников группы KISS и другие сумасшедшие работы, — каждый житель деревни чучел Джо имеет свою собственную забавную историю создания. В конце 1986 года, в канун Дня перемирия, деревня чучел Джо была разграблена. Это событие Делани окрестил «Резнёй 1986 года». 45 из 46 чучел были уничтожены — сломаны и порваны на части. Резню пережило лишь пугало по имени «Рори». Делани написал от лица Рори статью с просьбой помочь отремонтировать деревню чучел. Статья была опубликована в местной газете, и Джо Делани получил желаемую поддержку: ему пожертвовали старую одежду и перечислили деньги. В следующем году Делани полностью восстановил деревню чучел, увеличив её население до 100 «жителей». Деревня была закрыта в 2011 году, и чучела действительно исчезли, однако в Гран-Этане существует центр интерпретации Ми-Карем, в котором представлены экспонаты, подобные тем, которыми Джо Делани населил свою «деревню». Это прекрасный центр, в весёлой форме раскрывающий историю акадийцев и традицию ношения масок.

## «ГРИБНОЙ ДОМ»

«Грибной дом» в канадском городе Уистлер - результат 22 летней работы скульптора Зубе. «Дизайн интерьера основан на строении дерева», - гордо заявляет местный блог о недвижимости. «Все аспекты декора отражают этот мотив: от оттенков «древесного чрева» в комнате с джакузи в «корнях дерева» до яркой зелени листвы на стенах в «древесном пологе». «Грибной дом» нежится в ярком солнечном свете. Внешнее оформление «Грибного дома» вдохновлено образованиями ледниковой породы, найденными в



районе Эмеральд Эстейтс. Когда дом обрел форму, замороженные очевидцы окрестили его «Домом хоббитов», «Бедроком» и, наконец, «Грибным домом». В 2002 году этот уникальный дом был завершен. В нем имеются мозаичные полы, камин из каменной кладки, витражные окна и беспрепятственный вид на горы Ведж и Армчер.

## «МАМАН»

Когда-то стоящая за пределами «Тейт Модерн», необычная скульптура Луизы Буржуа, «Маман» («Мать»), представляет из себя паука высотой более 9 метров, изготовленного из бронзы, мрамора и нержавеющей стали. Это один из шести таких пауков, созданных известным художником, которому на момент их разработки было 95 лет. «Маман» поприветствовал первых посетителей галереи в мае 2000 года и еще миллионы туристов со времени её открытия до декабря того же года, являясь частью первой серии «Unilever» в «Турбинном зале Тейт». Паук, столь популярный среди туристов и местных жителей, вернулся в «Тейт Модерн» в 2004 году. Затем его показали на мосту через «Турбинный зал». «Маман» был перенесен за пределы Национальной галереи Канады в Оттаве, Онтарио, после того как в 2005 году галерея была приобретена за \$3,2 млн. По словам Буржуа, скульптура представляет собой женщину-паука, которая несет свои белые мраморные яйца. «Маман обращается к детским тревогам Буржуа и показывает её озабоченность семейными отношениями», - говорится в пресс-релизе, выпущенном «Тейт» после возвращения паука в музей. «Тейт» хранит скульптуру для Луизы Буржуа и планирует крупную выставку своих работ. Луиза Буржуа родилась в 1911 году в Париже, и многие считают ее одной из самых выдающихся художников, работавших даже спустя столетие после рождения. Она работала с гравюрой, скульптурой, инсталляцией, перформансами и многим другим.

## СТАРЫЙ ДЕРЕВЕНСКИЙ БАЗАР



Старый деревенский базар в Кумбсе в Британской Колумбии — это причудливый деревянный рынок с непринуждённой атмосферой и козами. Козами на крыше. Базар расположен в здании с дёрновой крышей. Решив, что верхний газон нуждается в постоянном подстригании, владельцы продуктового магазина решили позволить козам гулять по крыше и общипывать траву. Теперь каждую весну трио коз перемещается на зелёную крышу, а остальные несколько месяцев они проводят в специально построенных на крыше вольерах, укорачивая траву и развлекая туристов.

## КАНАДСКИЙ МОНУМЕНТ ЧЕТЫРЁХ УГЛОВ

Канадский монумент четырёх углов, расположенный в глубине таёжного леса, подобно американскому аналогу отмечает место пересечения четырёх географических объектов: Саскачевана, Манитобы, Северо-Западных территорий и Нунавута. Невысокий алюминиевый обелиск, находящийся вдали от дорог и зданий, — мечта любителей делать фотографии с геометками. Метровый монумент отмечает пересечение провинций Манитоба, Саскачеван, Нунавут и Северо-Западных территорий. Каждый, кто хочет лично увидеть столб, должен будет преодолеть труднопроходимую местность, так как к нему не ведут никакие тропы и дороги. Любителей приключений встречает ветхая обзорная башня и маленький шпиль на памятнике, за воровство которого грозит пятилетний тюремный срок. Из-за смещения политических границ возникают споры относительно того, действительно ли Монумент четырёх границ стоит на корректном месте. Лишь немногие путешественники были достаточно заинтересованы этим вопросом, чтобы прогуляться до этого обелиска в глуши.



Вид на северное побережье Баффиновой Земли и Фьорд Сэм Форд (Нунавут)



7375 Mountain Sights, Montreal, H4P 2A7

# ВЕТЕРИНАРНАЯ КЛИНИКА METROPOLITAINE

доктор Камель Шерради



Терапия, профилактика, хирургия, цифровая радиология, стоматология, все лабораторные анализы на месте.

**(514) 731-9442**  
vet.metropolitaine@hotmail.com

SKI IMMIGRATION



**OLEKSANDRA MELNYKOVA**  
President of SKI Immigration Company

Cell: +1 (438) 878-7755  
Cell: +1 (778) 676-6719  
Email: info@skiimmigration.com  
Website: www.skiimmigration.com



YOUR PATH FOR A BETTER FUTURE

**СЧАСТЛИВОГО НОВОГО ГОДА!**

## ИММИГРАЦИОННЫЕ НОВОВВЕДЕНИЯ ОТ АЛЕКСАНДРЫ МЕЛЬНИКОВОЙ

Спонсор рубрики: Ветеринарная клиника METROPOLITAINE

2021 ГОД БЫКА



CARDSMY.COM

**ДВАДЦАТЬ ПЕРВЫЙ ГОД БЫКА. КРЫСЕ ОН НАМНЕТ БОКА. ВИСОКОСНЫЙ ГОД ЗАМЕНИТ. ВСЕ ЭПИДЕМИИ ОТМЕНИТ. С ОБЛЕГЧЕНИЕМ ВЗДОХНЕМ. С БЫЧКОМ ПРЕКРАСНО ЗАЖИВЕМ!**

ПРИ МАЛЕЙШЕМ ПОДОЗРЕНИИ НА ЗАБОЛЕВАНИЕ ВАШЕГО ПИТОМЦА обращайтесь к нам 514-731-9442 ветераны обслуживаются бесплатно (экзамен)

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ [www.wemontreal.com](http://www.wemontreal.com)

ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «Запад Восток» / Hebdomadaire montrealais en langue russe  
Издатель: CANADIAN MEDIA GROUP  
Выпускающий редактор: Светлана Матвиенко  
Редакция: 5120 rue Trans Island, Montreal, Quebec H3W3A1  
Почтовый адрес: 299 Brighton Drive, Montreal, QC, H9W2L9

Редакция не несёт ответственности за содержание авторских статей и рекламных материалов, а также за возможное использование авторами материалов иллюстративного и фотографического ряда без разрешения правообладателей. Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов.

ЧЛЕН ВСЕМИРНОЙ АССОЦИАЦИИ РУССКОЙ ПРЕССЫ

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ПАРТНЕРЫ   

интернет-газета: <http://e-edition.wemontreal.com> / почта: [wemontreal@gmail.com](mailto:wemontreal@gmail.com)

### РОЖДЕСТВО И НОВЫЙ ГОД – МЫ ДРУГИЕ И ЭТО ЗДОРОВО!

Наша дорогая редакция позволила мне не загружать вас всякими юридическими новостями, а просто поздравить с праздниками!

Рождество 2020 года – ОСОБЕННОЕ! Мы как никогда ценим наших близких и их присутствие рядом, а вернее их готовность быть с нами в любую минуту, когда нам необходимо. Мы поняли, насколько у нас хорошие друзья и как они важны для нас!

Мы оценили такую банальную вещь как возможность собраться с друзьями в кафе или в ресторане и немного «погудеть».

До этого года мы воспринимали это как данное и, к сожалению, имели привычку откладывать все на ПОТОМ. Потом приедем к друзьям, потом сходим в кафе (еще платье не так сидит, нет настроения, недостаточно финансов, или банальная лень), потом поедим на каток, потом посетим центр Монреаля, потом съездим покатаемся на лыжах. А ведь и правда – зачем было спешить? Вот так нас всех медленно съедал «синдром отложенной жизни»! Зачем этим воспользоваться – мы это можем сделать завтра, потом послезавтра, потом на следующей неделе и так далее.

К этим новогодним праздникам мы уже подошли другие – мы УМЕЕМ ЦЕНИТЬ, ТО, ЧТО У НАС ЕСТЬ! Мы ценим друзей, родных, хорошо накрытый стол, приятную музыку, возможность потанцевать и попеть под караоке, когда твои друзья подбадривают тебя, а ты себя почти ненавидишь, потому что тебе кажется, что выступаешь в Comedy club)

Мы стали другие – мы верим в чудеса и хотим их, мы любим больше родных и друзей, мы больше выходим на улицу, чтобы встретиться с близкими и почувствовать это давно забытое чувство, когда «пошел ПОГУЛЯТЬ с друзьями»!

Я вам желаю чудес, исполнение ваших желаний, больше планов и сил к их исполнению!

Эти праздники особенные, мы особенные: мы лучше, добрее, впечатлительнее и больше верим в чудеса, а значит у нас все будет получиться, чтобы мы не загадывали!

С уважением **Александра Мельникова**, президент компании «SKI Immigration», лицензированный иммиграционный консультант с опытом работы в иммиграции более 10 лет.

Т: 438-878-7755

e-mail: [info@skiimmigration.com](mailto:info@skiimmigration.com)



# ИСТОРИЯ РОЖДЕНИЯ ШАМПАНСКОГО

Как и на любые изобретения, получившие всемирную славу, на роль родоначальника шампанского претендуют многие страны. Причем приводятся неопровержимые аргументы, подтверждающие факт происхождения игристого вина.

Например, в Швейцарии местные жители деревушки Шампань уверены, что их предки начали изготавливать пьянящий напиток еще в X веке, задолго до славного изобретения Периньона.

В Италии твердо убеждены, что еще римские императоры попивали игристые вина собственного производства. На Кипре же существует легенда, что виноград для лучшего шампанского был выращен именно на их острове. Но тяжело спорить с французами, которые твердо убеждены, что эта привилегия принадлежит монаху Пьеру Периньону. В его честь даже установлен памятник в провинции Шампань, в городке Эперне.

Самое интересное, что само изобретение было первоначально полной неожиданностью даже для самого монаха-винодела. Мужчина отвечал за сохранность и запасы вин в погребах бенедиктинского монастыря. Обнаружив несколько бутылок с забродившим вином, монах принял решение просто избавиться от него. Но откупорив одну из них, он почувствовал приятный аромат. К тому же мелкие бегущие пузырьки красиво искрились и создавали иллюзию праздника.

Именно это открытие заставило монаха начать экспериментировать. Он брал разные сорта винограда, использовал бутылки с различной толщиной стекла, менял пробки. И в результате добился желаемого – получил легкое и ароматное вино, которое искрилось и играло в бокале. Согласно легенде, первое настоящее шампанское Пьер Периньон преподнес настоятелю монастыря в 1668 году.

Кстати, монах продолжил свои эксперименты не только с самим вином, но и со способом его подачи, закупорки. Именно ему принадлежит идея применения пробкового дерева для закупорки бутылок. Кроме этого,

монах придумал лучший способ подачи игристого вина – в высоких тонких бокалах, что позволяет в полной мере раскрыть вкус и аромат напитка.

Бум популярности шампанского пришелся на конец XIX века. Именно в это время любителей игристых вин виноделы порадовали новинкой. Брют пришелся по вкусу ценителям сухих виноградных напитков. Шампанское считалось исключительно элитным угощением и подавалось на приемах в богатых домах.

Но само название «Шампанское» имеет право носить вино, которое изготовлено во Франции в провинции Шампань по особой технологии. Оно было запатентовано в 1891 году. Вино проходит несколько технологических циклов до того, как стать вожделенным игристым напитком. Разработка рецептуры игристых вин в России проходила практически одновременно с экспериментами французских коллег. Пионерами в этой области стали казаки, проживающие в станице Цимлянское. Им принадлежит технология приготовления одноименного игристого вина. Но мировую известность российские игристые вина получили в 1900 году, когда на фестивале во Франции образцы винодельни графа Голицына заняли призовое первое место, обойдя по своим качествам французское шампанское.

Какой же Новый Год без пушистой елки, ярко украшенной игрушками и мишурой, мандарин, боя курантов и, конечно, шампанского. Изначально идея праздновать Новый Год пышно, с застольями и гуляньями, принадлежит Петру I. Шампанское же на столах появилось намного позже. Во времена Александра II, любителя пышных застолий, игристый напиток появился на праздниках аристократов. Именно он придумал ритуал чокаться бокалами. Долгое время этот напиток оставался привилегией дворян.

И пусть на вашем столе сегодня не будет самого дорогого или самого старинного шампанского. Но поднимем бокалы, загадаем самое волшебное желание, и выпьем этот божественный напиток! И пусть все сбудется!

С Новым Годом!

Виктория Христова





**НАТУРОПАТИЧЕСКАЯ КЛИНИКА ПО СНИЖЕНИЮ ВЕСА И ОМОЛОЖЕНИЮ**  
CLINIQUE D'AMAIGRISSEMENT, ANTI-ÂGE ET DE SANTÉ NATURELLE/ WEIGHT LOSS, ANTI-AGE AND NATURAL HEALTH CLINIC

5500, Sherbrooke Est  
Montréal, QC, H1N5L5  
www.medicalspamontreal.com  
514-998-0998 ext.2

5725, avenue De Monkland  
Montréal, QC, H4A1E7  
www.911slim.com  
514-998-0998 ext.1

10-A Salaberry Sud Ave,  
Chateauguay, QC, J6J5E8  
www.medicalsparivesud.com  
514-998-0998 ext.3



**Скидки! Boxing Day!**

Почувствуйте себя божественно в эти праздничные дни!

Скидки действуют до 31.12.2020

**ПРОЦЕДУРЫ  
ДЛЯ ЛИЦА**

- 3 химических пилинга + 3 инфузии коллагена за \$ 350;
- 4 процедуры фотоомоложения (IPL) за \$ 350;
- Процедура Profound: 2 зоны - \$ 2000;
- 2 микролазерных пилинга на Fotona + 2 микродермабразии - \$ 575;
- 3 процедуры Fotona 2D - \$ 690;
- 3 процедуры Fotona 4D - \$ 1199;
- 4 процедуры по подтяжке кожи Fotona - \$ 499;
- 4 процедуры Silkpeel за \$ 399;
- 4 процедуры Fotona Smoothlifting за \$ 499;
- 2 кислородные процедуры для лица + 2 микродермабразии - \$ 399;
- 4 лифтамассажа - \$ 299;

**Процедура Scarlet RF**

- Область глаз, лоб - \$ 800;
- Шея+ двойной подбородок - \$ 850;
- Лицо, шея, область глаз, двойной подбородок - \$ 1300;
- Тело - 2 области по цене 1;

**ЛЕЧЕНИЕ CARILIA**

- 2 процедуры Carilia - \$ 180;

**ПРОЦЕДУРЫ  
ДЛЯ ТЕЛА**

- Процедура Cool Sculpting 4 цикла за \$ 2300 (экономия \$ 2700);
- 5 липомассажей (LPG) за \$ 325;
- 5 процедур Slimwave за \$ 325;
- 5 липолазеров за \$ 250;
- 10 ультразвуковых кавитаций за \$ 450;

**ИНЪЕКЦИИ**

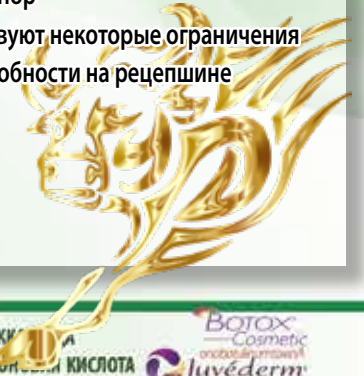
- Botox 20 единиц за \$ 150;
- 2 инъекции гиалуроновой кислоты за \$ 850;
- Botox 10 ед 1 мл гиалуроновой кислоты \$ 500;

**НИТИ**

Нитевая подтяжка зоны лица + 20 единиц Botox за \$ 990;

Скидка **20%** на ВСЕ ПРОДУКТЫ.  
rivage.shop

\* Действуют некоторые ограничения  
\*\* подробности на рецепшине



Только сертифицированные специалисты  
Только разрешенные Минздравом Канады препараты

пн.-пт. 8:00-21:00  
сб. 8:00-18:00

Профессиональная косметика Мертвого моря  
RIVAGE полная линия, RIVAGE ONLINE



ПОДТЯЖКА ЛИЦА  
ГУАЛУРОНОВАЯ КИСЛОТА



**ПРИНИМАЮТСЯ СТРАХОВКИ** www.911spamedical.com 514.998.0998, 514.558.1571



**EVA**

Новая приставка  
от Kartina.TV

- › Доступны премиальные каналы
- › Огромная видеотека
- › Netflix, YouTube и другие приложения



**НОВОГОДНЯЯ  
АКЦИЯ!**

**280+ каналов**

из России, Украины, стран СНГ и Израиля

**Архив передач**

14 дней

**Видеотека**

30 000 фильмов

Оформите годовую подписку

**и получите приставку  
в подарок!**

Акция действует в период с 1 декабря по 7 января

KartinaCanada.com | 1 844 477 8788

5136 Boulevard Décarie, Montréal  
Рядом с рестораном Le Georgia

• окна • двери • окна • двери • окна • двери • окна •

**АЛЮМИНИЕВЫЕ И PVC ОКНА И ДВЕРИ**  
**D.V. ALUMINIUM**



Продукция, которую мы производим, продаем и устанавливаем, гарантирована хорошим качеством! Оценка - бесплатно!  
 Прежде чем купить, проверьте наши цены!  
 Специальные цены для больших зданий!

8751 8-Ave., Montreal, H1Z 4G5, (угол Denis-Papin)  
**(514)322-5345**  
[www.dvaluminium.com](http://www.dvaluminium.com) • e-mail: [dvaluminium@hotmail.com](mailto:dvaluminium@hotmail.com)

• двери • окна • двери • окна • двери • окна • двери • окна • двери • окна • двери • окна •

**CENTRE DENTAIRE**


**Wilderton**

DEPUIS 2002 SINCE 2002

ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ И ДЕТЕЙ



Dr. Igor Nemirovski, DDS  
 - MNSI, Moscow / Russia /  
 - University of Western Ontario, London / Canada /  
 Dr. Iura Nemirovski, DDS  
 - American Board Certified / U.S.A. /



2021 Merry Christmas

cdentairew@yahoo.ca

ПРИНИМАЮТСЯ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК И ВЕЛФЕР  
 2615 Van Horne, Suite 202a, Montreal, Qc, H3S1P7

**514-733-6161** **WILDERTON**

**ФОТООБОИ НА ЗАКАЗ**

**ВЫ ЗАДАЁТЕ РАЗМЕР  
 ВЫ ВЫБИРАЕТЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ**

Более **30** вариантов текстур



Выбор изображений на [www.Shutterstock.com](http://www.Shutterstock.com)



Заказы по тел.: **(514) 803-4791 ;  
 (514) 804-9883 Александр**

**НАТЯЖНЫЕ ПОТОЛКИ**

**С Новым Годом!**

**Favorite Design**

**ГАРАНТИЯ 15 ЛЕТ**

- водонепроницаемые
- пожароустойчивые
- не требуют ухода
- не трескаются
- широкая цветовая гамма

**514-803-4791  
 514-804-9883**







**Precious memories**

Ювелирные изделия компаний - банкротов

до **50%** СКИДКИ

*Принимаем ювелирные изделия на починку и реставрацию*




514-284-7377 (обратитесь к Олегу).  
 Договоритесь пожалуйста о встрече заранее  
 1410 Stanley st. # 412

С Новым 2021 годом!  
 Желаем всем счастья!

# classified

◀ PETITES ANNONCES ◊ CLASSIFIED ◊ ОБЪЯВЛЕНИЯ ◊

ДЕЛОВОЙ **МОНРЕАЛЬ** ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»



Выпуск 1 | 01 ЯНВАРЯ - 01 ЯНВАРЯ 2021

ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

**\*\*\* ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$\*\*\* (30 слов)**

**ASSURANCE INC.**  
Cabinet de services financiers

**Léon Arslanian**  
Courtier en assurance de dommages  
Conseiller en sécurité financière

Независимый страховой брокер

- автомобили, квартиры, дома
- коммерческие здания и транспорт
- страхование жизни
- от несчастных случаев

255 Boulevard de Gaulle  
Lorraine, QC J6Z 4H1

Тел.: 514-893-5991 leon@assuranceinc.ca  
Факс: 450-965-8008 www.assuranceinc.ca



<http://dimsecurity.com>  
Member of CANASA, BSP, RBQ

**dim**  
digitalsecurityinc.

СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ  
для частных домов и бизнесов

3850 Jean Talon Ouest, suite 150  
H3R 2G8, Montreal (QC) Canada

- Smart Home;
- HD видеонаблюдение, интерком и противопожарные системы;
- Установка, сервис и инспекция;
- Полный контроль через интернет и мобильный телефон.

info@dimsecurity.com  
**(514) 777 66 88**

**АВТОМОБИЛИ**  
с ДИЛЛЕРСКИХ  
АУКЦИОНОВ  
США и КАНАДЫ

khmil@videotron.ca  
**514-259-2306**

Помощь в доставке по СНГ и Финляндию



**СДАЮТСЯ В CSL**

Бетонный дом, сауна, внутри/наружи. бассейны

3 1/2 4 1/2 5 1/2  
800 \$ 1000 \$ 1200-1250 \$  
В цену включены отопление и гор. вода

**(514) 489-4949 Michael (eng/fr)** [cotesaintlucapartments.ca](http://cotesaintlucapartments.ca)



**РЕМОНТНО ОТДЕЛОЧНЫЕ РАБОТЫ**

Демонтаж, монтаж, керамика, сантехника, электрика, полы, шпаклевка, покраска, ванны, террасы и многое другое.

КАЧЕСТВО И СРОКИ ГАРАНТИРУЕМ

**RIB**  
renovation

**438 764-3982**  
**514 713-6378**



**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ РЕМОНТ ОДЕЖДЫ**

- Замена молний в брюках, куртках, халатах, кофтах и т.д
- Укорачивание брюк, юбок, джинсов, рукавов и т.д
- Подгонка по фигуре брюк, юбок, платьев и т.д.

**ЭММА 514-768-4418**

IDS / Nuns' Island / 5 минут от Downtown/



**ШКОЛА EXPRESS** КУРСЫ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ  
ENGLISH, FRENCH  
[www.ExpressEnglish.ca](http://www.ExpressEnglish.ca)

**514-463-6307**  
ЗВОНИТЬ с 14:00 до 22:00

**день вечер выходные**

**Lionel-Groulx**  
Говорим по-русски

- занятия on-line (Zoom)
- занятия в школе (индивидуальные или в небольших группах)
- разные уровни



**УРОКИ**  
профессионального вокала и игры на гитаре

- music
- singer
- event

**438.764-9226**  
[www.vadilnuri.com](http://www.vadilnuri.com)

**Вадиль НУРИАХМЕТОВ**



*Добро пожаловать!*  
*Мариса и Аркадий*

**ДОМА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ**  
рады предложить вам услуги в Монреале и Лавале как постоянно, так и на короткий срок

Ваши родители или родственники пенсионного возраста обретут у нас домашний уют и профессиональное медицинское обслуживание.

К вашим услугам:

- индивидуальные комнаты
- качественное 3-х разовое питание
- русское телевидение и многое другое
- удобное расположение

**514-735-8523**  
tiratcarmel@live.com  
[www.manoirstclaudes.com](http://www.manoirstclaudes.com)  
[www.tiratcarmel.com](http://www.tiratcarmel.com)

**TIRAT CARMEL**  
5785 Hudson, Montréal, H3S 2G4  
(район Jewish General Hospital)

**MANOIR ST-CLAUDE**  
171, 7e Avenue, Laval, QC, H7N 4J5  
(рядом Cartier и парк)



**Уроки вождения**

Предоставление машины на экзамен  
★ Назначение экзамена в ближайший срок  
★

Литература на русском языке для теоретического экзамена

**ПОЛНЫЙ КУРС ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ**

**РОМАН**  
**(514) 865-2455**  
**(514) 733-8959**

**ПОМОЩЬ ПРИ ВЫБОРЕ АВТОМОБИЛЯ**



# classified

◀ PETITES ANNONCES ◊ CLASSIFIED ◊ ОБЪЯВЛЕНИЯ ◊

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»  
 La Gazette des Médias Canadiens  
 Canadian Media Group



ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

**Хотите знать последние новости мира, Монреаля, Квебека?**  
**ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ!**  
[HTTP://WEMONTREAL.COM/](http://wemontreal.com/)







## 01. АВТОМОБИЛИ

Be Unique and Learn The Right Technique!  
**НИКОЛАЙ КРЕЙЗЕРМАН**  
 Основатель и директор  
 Гарантируем снятие страха дороги.  
 Годыми проверенная техника преподавания.



514.343.0543 4784 Van Horne Avenue  
 unique-driving-school.ca Suite 105, H3W 1H7  
 ecounique5@gmail.com Montreal, Quebec  
 facebook.com/unique.driving Metro Plamandon

Société de l'assurance automobile Québec Association québécoise de transport et des routes AOTR

**АВТОМОБИЛИ**  
 с ДИЛЛЕРСКИХ  
 АУКЦИОНОВ  
 США и КАНАДЫ



khmil@videotron.ca  
 514-259-2306  
 Помощь в доставке по СНГ и Финляндию

## 02. ВРАЧИ | ЗДОРОВЬЕ

**КАБИНЕТ ВОСТОЧНОЙ МЕДИЦИНЫ.** Иглорефлексотерапия (акупунктура), Китайский лечебный массаж (Туина), Натуропатия (траволечение), Оздоровительная гимнастика (Цигун). 514-572-4708, www.vostmed.ca, facebook: Сааков Vostmed

**Дипломированный специалист** по массаже-терапии, акупрессуре, гомеопатии, натуропатии, траволечению, ароматерапии. Помощь даже при запущенных и хронических заболеваниях. Возможен выезд к пациенту. Принимаются страховки. 514-653-7776 Леонид. <https://leonidmatvijenko.hedonist-club.com/> Приглашаю в группу на ФБ: Здоровый Образ Жизни, Монреаль, Канада. <https://www.facebook.com/groups/187035898864692/>

**Стоматологический центр Wilderton.** Все виды стоматологических услуг для взрослых и детей. Принимаются все виды страховок. Тел: 514-733-6161.

ANN NAN Людмила Вачьянц  
 ASSOCIATION DES HYPNOLOGUES DU QUEBEC (1977)  
 CANADIAN, RUSSIAN UNIVERSITY (MAJOR PSYCHOLOGY)



**ХОЛИСТИЧЕСКАЯ ПСИХОТЕРАПИЯ-ГИПНОТЕРАПИЯ-ГОМЕОПАТИЯ**

- Профилактика утомленного состояния при истощении нервной системы;
- Терапевтический восстановительный гипноз;
- Определение рисков и коррекция психосоматических нарушений организма;
- Подбор гомеопатических препаратов;
- Консультации онлайн.

**ПРИНИМАЮТСЯ СТРАХОВКИ**  
 mila.holisticpsych@gmail.com 514-602-87-96

**Снижение веса, наращивание мышечной массы, лечение целлюлита, индивидуальные услуги натуротерапевта. Бесплатная консультация. Принимаются страховки. 514-998-0998**

## 03. ДЕТИ

**Детский садик в Longueuil.** Трехразовое питание, домашняя еда. Развивающие программы. 514-746-3570, www.garderie.in

**Лицензированный ЛОГОПЕД Карина Петросян,** работающий в государственной школьной системе. Языки: французский, английский, русский, армянский. Проблематика любой сложности (возраст от 1 года до 55 лет. Официальное обследование и заключение для школ и садиков. 30-летний опыт работы в России, Дании, Армении, Бельгии, Канаде. Принимаются страховки! Тел. 514-953-8883 [www.nashlogoped.com](http://www.nashlogoped.com)

**Детский сад «Росинка»,** район метро Snowdon. Прекрасные условия, здоровое 4-х разовое питание, образовательная программа на рус. и фр. языках. Мы ценим и любим каждого ребенка. Тел. 438-308-8653

**Petite Planete**  
 Частный детский садик  
 (р-н Pierrefonds-Roxboro)



- Светлое помещение на первом этаже
- Горячее питание
- Прогулки

Образовательная программа  
 Развивающие игры

Возврат до 75%

(514) 685-3729  
 (514) 318-7799

## 04. ИММИГРАЦИЯ

**Александра Мельникова.** Лицензированный консультант по иммиграции и гражданству, член ICCRC. Президент компании «SKI Immigration», опыт более 10 лет. 438-878-7755, e-mail: oleksandra@skimmigration.com

## 05. КРАСОТА

**Салон красоты и здоровья Fairy.** В нашем салоне вас ждут профессионалы. 514-865-3595. Принимаются страховки, гибкая система скидок, всегда в продаже Gift certificate.

## 06.1. НЕДВИЖИМОСТЬ | агенты | продажа |

**100% защита Ваших интересов. Лев Голберг –** брокер по недвижимости. 514-889-3595

ПОКУПКА / ПРОДАЖА ЖИЛЬЯ И ДОХОДНЫХ ДОМОВ Vendirect.ca  
**Ольга Успенская**  
 514-999-9260  
 courtier immobilier  
 Опыт работы более 20 лет



**Покупка/Продажа недвижимости.** Ирина Гострая. Брокер по недвижимости 438-492-5599

## 06.2. НЕДВИЖИМОСТЬ | аренда : сдам / сниму |

**NDG.** Сдаются большие светлые отремонтированные квартиры в высотном здании в 10 минутах ходьбы от метро Vendom. Рядом с Westmount, школы, магазины, кафе, рестораны, парк. 21/2 -750\$, все включено (отопление, горячая вода, электричество, холодильник и плита); 31/2 - 850\$ (отопление, горячая вода, холодильник и плита включены). 2 лифта, прачечная. 514-483-3007 aptprudhomme@yahoo.ca

**MONKLAND VILLAGE.** Сдаются большие светлые отремонтированные квартиры в высотном здании в 5 минутах ходьбы от метро Villa-Maria. Рядом школы, магазины, кафе, рестораны, парк. 31/2 -1000\$-1100\$ в зависимости от этажности (отопление, горячая вода, холодильник и плита включены); 41/2 - 1400\$ (отопление, горячая вода, холодильник и плита включены); 41/2 - 1500\$ (2 ванные, гардеробная). 2 лифта, бассейн, гYM, сауна, прачечная. 514-483-3007 aptprudhomme@yahoo.ca

**Сдаются в CSL.** 3<sup>1/2</sup> (800\$), 4<sup>1/2</sup> (1000\$), 5<sup>1/2</sup> (1200-1250\$). Бетонный дом, сауна, внутр./наружн. бассейны. В цену включены отопление и гор. вода. (514) 489-4949 Michael (eng./fr.), cotesaintlucapartments.ca

\*\*\* ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$ \*\*\* (30 слов)

# classified

◀ PETITES ANNONCES ◊ CLASSIFIED ◊ ОБЪЯВЛЕНИЯ ◊

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»  
 La Gazette des Médias Canadiens  
 Canadian Media Group



ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

## 06.3 НЕДВИЖИМОСТЬ | инспекция |

**Satisfax Inspect** Лучшие цены

ИНСПЕКЦИЯ ДОМОВ

ПРОФЕССИОНАЛИЗМ И КОРРЕКТНОСТЬ

купить дом вслепую ? ЭТО инвестиция или азарт

tel: 514 574 8976 Доверьтесь специалистам fax: 514 747 1216

## 07. ОБУЧЕНИЕ

| уроки | курсы | репетиторы |

Частные уроки французского языка для любого уровня и любого возраста он-лайн и на дому, исправление славянского акцента, специальная подготовка школьников начальной школы для поступления в старшую школу. Наталья 514 867 4930

**ШКОЛА EXPRESS ENGLISH, FRENCH**

КУРСЫ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ

- Занятия on-line (Zoom)
- Занятия в школе (индивидуальные или в небольших группах)
- Разные уровни

День/Вечер/Выходные

Говорим по-русски

Lionel Groulx  
www.ExpressEnglish.ca (514) 463-6307  
звонить с 14:00 до 22:00

Все уровни МАТЕМАТИКИ (школьникам и студентам колледжей). Опыт преподавания - 6 лет. Выезд на дом. 25\$/урок (60 мин). (514) 226-1575

Уроки вождения. Гарантируем снятие страха дороги. Годы проверенная техника преподавания. Николай Крейзерман 514-343-0543. Metro Plamandon. unique-driving-school.ca | ecounique5@gmail.com | fb:unique.driving

## 08. ОТДЫХ | РАЗВЛЕЧЕНИЯ |

Сдается шале. Бани с двумя бассейнами и джакузи. Один час езды от Монреаля. (450) 834-5770

## 09. РЕМОНТ И СТРОИТЕЛЬСТВО

Электрические работы. Лицензия RBQ - № 83514885-44. Качество и гарантия. Concept, installation support. Upgrade 200A, 300A, 400A, 600A. Монтаж электрического отопления. The best price guaranteed. 514-452-2662, (450) 671-9700 Андрей Чайковский

Все виды РЕМОНТНЫХ РАБОТ. Качественно и недорого. (514)660-5136, Аркадий

**RENOVATION BASILIO** Ремонт всех видов. Полный ремонт ванных комнат. Перепланировка квартир и жилых помещений, в том числе Basement. Ламинат, паркет, циклевка, керамика. Приемлемые цены. Высокое качество! 514-296-9076 Василий

Все виды строительных работ. 514-825-1813, Валерий

Вывожу строительный МУСОР до 5 куб. м. (1600 кг). Ломаю перегородки, снимаю полы. (438)992-1129, Александр

Изготовление и установка окон, дверей, порт-патио из алюминия и PVC. Замена термопакетов. Без посредников. Напрямую от производителя. (514) 638 6362 Петр.

**РЕМОНТНО ОТДЕЛОЧНЫЕ РАБОТЫ**

Демонтаж, монтаж, керамика, сантехника, электрика, полы, шпаклевка, покраска, ванные, террасы и многое другое.

КАЧЕСТВО И СРОКИ ГАРАНТИРУЕМ

**RIB renovation**

438 764-3982  
514 713-6378

Все виды ОТДЕЛОЧНЫХ работ. ПОКРАСКА, укладка ПЛИТКИ, бейсмнты под ключ и другое. Лицензия RBQ. (438)928-7855, www.artgroup.ca

Окна, двери любой конфигурации. Гаражные ворота. Установка. 50% скидка. Александр 514-770-7201

Компания DV ALUMINIUM. Алюминиевые окна и двери. Оценка бесплатно! 514-322-5345. www.dvaluminium.com

Компания PRONTO DRAIN. Обслуживание канализационных труб: прочистка, видеоинспекция, ремонт без экскавации грунта, резка корней. Быстро и профессионально. Гарантия. 438-938-6920 Георгий.

Все виды строительных работ. Быстро, качественно, недорого. Профессиональная покраска, фигурная штукатурка. Александр 514-770-7201

Компания GRANITE MONOLITH предлагает свои услуги по изготовлению СТОЛЕШНИЦ для кухонь и ванных комнат из кварца и гранита, и много другого, без посредников. профессионально, и качественно. (514) 463-0616, Александр

ПАРКЕТ – все виды. Установка, циклевка, тонирование и реставрация. (514)220-1804, Александр

Все виды СТРОИТЕЛЬНЫХ и РЕМОНТНЫХ работ. Перепланировка. Ванные, кухни, бейсмнты. Высокое качество, гарантия. Лицензия RBQ #8319-1304-45. (514)803-4348, Владимир

Внутренняя отделка. ОБЩИЙ РЕМОНТ. Ванные, джирок, шпаклёвка, покраска, керамика, сантехника, бейсмнты под ключ, циклевка полов. Уборка после ремонта. (514)443-8687, Алекс

## 10. КУПЛЮ | ПРОДАМ

**LA PETITE RUSSIE**

Книги • Сувениры • Ювелирные украшения  
Фарфор • CD • Видео

(514) 737-0447  
E-mail: lapetiterussie@gmail.com  
4953-4955 Ch. Queen Mary, Montreal, QC H3W 1X4, Canada  
www.lapetiterussie.com

## 11. ПЕРЕВОЗКИ | ТРАНСПОРТ

**ДЕШЕВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ**

мебели и других грузов, начиная от одной вещи

Разнотоннажные грузовики + минивэн

7 дней в неделю  
24 часа  
(514) 880-0989

Профессионально. Страховка

## 12. РАБОТА | Требуются |

Требуются люди на ремонт паллет и разнорабочие на фабрику по ремонту деревянных паллет. Оплата 15-20\$/час. Опыт не требуется. 514-892-7289 Nicolas

В дом для пожилых на постоянную работу требуется ПОВАР. 514-735-8523

Строительной компании требуются специалисты с опытом для внутренних и наружных работ. Оплата по договоренности. 514-443-8687

Требуются специалисты и разнорабочие на все виды ремонтно-отделочных работ (покраска, шпаклевка, укладка плитки). Желательно с опытом работы. Достойная оплата (на чек) ел. 514-994-0706, 438-476-5555

Агентство по трудоустройству набирает разнорабочих на постоянную работу, полную занятость, имеющих право работы в Канаде (с возможностью последующего трудоустройства в компанию напрямую и предоставлением медицинской страховки и бонусов). Открыты следующие вакансии:

1. Производство упаковок из дерева (разнорабочий).
  2. Производство макаронных изделий (разнорабочий).
  3. Производство специй (фасовка и упаковка).
- По всем вопросам звоните 514-464-0930 или присылайте CV на info@job4all.ca

Требуются ответственная женщина для уборки дома в Шатыге. 514-898-3441

Требуются работники для производства алюминиевых и пластиковых окон и дверей. 514-322-5345 Мадлен (говорит по-русски).

В строительную компанию требуются рабочие для разного рода строительных работ. Звоните по тел.: 514-553-1331 / 514-815-3311

\*\*\* ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$ \*\*\* (30 слов)

# classified

◀ PETITES ANNONCES CLASSIFIED ▶ ОБЪЯВЛЕНИЯ ▶

ДЕЛОВОЙ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»  
 La Gazette des Médias Canadiens  
 Le Journal des Médias Français  
 Canadian Media Group



ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

**Серьезная строительная компания набирает рабочих разных профилей.** Хорошие условия. Информация по телефонам **514-825-1813, 514-481-5518**

**Мувиговой компании требуются ВОДИТЕЛИ-ГРУЗЧИКИ** (от 20 \$/час) и ГРУЗЧИКИ (от 18 \$/час). Работа круглый год. **514-549-2895**

**Требуются работники на паблисак** (разносчики со своей машиной и без) **514-802-7879 ; 438-878-5264**

**Гаражу требуется автомеханик. 514-816-2690** Михаил

«Канадская Медиа Групп» приглашает специалистов в области рекламы.

Требования к кандидатам: • коммуникабельность, активность; • желание зарабатывать; • владение ПК на уровне уверенного пользователя; • опыт продаж, наличие клиентской базы будет преимуществом.

Функциональные обязанности: • активные продажи; • создание и ведение клиентских баз; • ведение телефонных переговоров; • контроль прохождения сделки; • формирование рекламных предложений; • формирование отчетов по продажам и клиентским базам.

Условия работы: • стабильная оплата труда (оклад + проценты); • интересный и дружный коллектив; • возможность роста и развития в компании; Свои резюме присылайте на адрес электронной почты: [allmontreal@gmail.com](mailto:allmontreal@gmail.com)

## 12. ТУРИЗМ, путешествия, спорт

**House of Travel Globalalliance.** Супер цены на все направления! Хотите получить отличный сервис, звоните! Анна Мельканова **514-481-7277** доб. 2225

## 13. УСЛУГИ | СЕРВИС | разное |

**Истребление насекомых.** Истребление грызунов. Бесплатная оценка. **514. 561-8933.** [proextern@gmail.com](mailto:proextern@gmail.com)

**CULINARIA LASALLE**  
 магазин европейских продуктов и домашняя кухня  
 Пн-Суб. 9:00 - 20:00 / ВС - выходной  
**85 Lafleur, Lasalle, QC H8R 3G8, Tel. : 514-731-5307**

**Доставка, монтаж и установка систем видеонаблюдения!**

**Tony Klisurov**  
**514-623-6038**  
**514-800-5171**  
[klisurov@distance-surveillance.ca](mailto:klisurov@distance-surveillance.ca)  
[www.istance-surveillance.ca](http://www.istance-surveillance.ca)

**ДОМА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ.** Услуги в Монреале и Лавале

**TIRAT CARMEL**  
 5785 Hudson, Montréal, H3S 2G4 (район Jewish General Hospital)

- индивидуальные комнаты
- качественное 3-х разовое питание

**MANOIR ST-CLAUDE**  
 171, 7e Avenue, Laval, QC, H7N 4J5 (рядом Cartier и парк)

- русское телевидение и многое другое
- удобное расположение

**514-735-8523**  
[www.manoirstclaudes.com](http://www.manoirstclaudes.com)  
[www.tiratcarmel.com](http://www.tiratcarmel.com)

**Автомойка LAVE-AUTO VIEUX-LONGUEUIL.** 494 boul. ste-foy, longueuil, qc, j4j 1y4 пн.-сб. с 8:00 до 18:00; вс. с 9:00 до 18:00. **514-894-8967** Константин. Каждый понедельник: скидки для пенсионеров (60+); каждый вторник: скидки для женщин; эксклюзивные услуги.

**Любые компьютерные услуги!** Быстро, эффективно и недорого! Компания ARTECH предлагает услуги по ремонту, настройке и продаже компьютеров. Выезд на дом; диагностика, настройка и ремонт; настройка быстроедействия и чистка от вирусов; продажа ноутбуков, PC и комплектующих; установка, настройка и поддержка сетей. **514-295-2099** Тигран

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ РЕМОНТ ОДЕЖДЫ.**  
 • Замена молний в брюках, куртках, халатах, кофтах и т.д | • Укорачивание брюк, юбок, джинсов, рукавов и т.д | • Подгонка по фигуре брюк, юбок, платьев и т.д. **ЭММА (514) 768-4418** IDS / Nuns island (5 минут от Downtown)

**ОТОПЛЕНИЕ/КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ**  
 Чистка и дезинфекция вентиляционных систем для бизнеса и дома

Обслуживание, установка и ремонт термомп, отопительных и вентиляционных систем, кондиционеров

**ГАРАНТИЯ НА ЗАПЧАСТИ**  
**514-952-8150**

**Satisfax**  
 Качество, Корректность, Низкие цены

**КАРТРИДЖИ И ТОНЕРЫ ДЛЯ ВАШЕГО ПРИНТЕРА**

Нам доверилось большинство русских бизнесов

**514 - 5748976**  
**satisfax@gmail.com**

**Вадиль Нуриахметов** – незабываемый праздник с профессиональным ведущим, певцом и музыкантом. **438.764-9226**

**Ветеринарная клиника METROPOLINAINE.** Доктор Камель Шерради 514-731-9442. (Хирургия, Радиология, Стоматология, Все Лабораторные анализы). ВETERАНЫ ОБСЛУЖИВАЮТСЯ БЕСПЛАТНО (ЭКЗАМЕН)

## 15. СТРАХОВАНИЕ

**ESSOR ASSURANCES.** Ваш брокер **Габриела Мастерова** Дома, Автомобили, Имущество. Более 15 филиалов в Квебеке **514-457-5000** ext. 30162 [gabriela.masterova@essor.ca](mailto:gabriela.masterova@essor.ca)

**Страховой брокер** (коммерческие и частные страховки).  
**Виктория Лихачева.**  
**514-706-1986**  
[victoria.phenix514@gmail.com](mailto:victoria.phenix514@gmail.com)

## 16. ФИНАНСЫ

[www.timan-associates.com](http://www.timan-associates.com)  
[info@timan-associates.com](mailto:info@timan-associates.com)

**Timan & Associates C.P.A.** Опыт работы более 20 лет

- ▶ Личные, бизнес и корпоративные налоговые декларации;
- ▶ Бесплатная услуга «Второй шанс». Анализ ваших деклараций за предыдущие годы.
- ▶ Корпорации и частные предприниматели – бухгалтерские услуги, налоги, консультации по управлению бизнесом;
- ▶ TPS/TVO, зарплата, бухгалтерская и финансовая отчетность;
- ▶ Регистрация предприятий и частных предпринимателей;
- ▶ Бизнес-планы, налоговое и финансовое планирование, аудит.

**CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANTS**  
 450 boul. Decarie, Saint-Laurent, QC H4L 3K9 **514-331-1482**

**Бухгалтерские услуги:** Бухгалтерский учет, GST/QST отчет, расчет з/п, налоговые декларации, финансовый анализ. Быстро, качественно, недорого. **438-868-5571** Илона, **514-627-5440** Оксана

**Бухгалтерские услуги для частных лиц и компаний.** Мартина Петрова. **514-583-0662**

## 17. ЮРИСТЫ | АДВОКАТЫ

**Нотариус. Виталий Гуменюк.** Сделки с недвижимостью (покупка, рефинансирование). / Наследство. Завещания. / Регистрация браков. Брачные контракты. / Мандаты и доверенности. / Нотариальное заверение и легализация документов. / Юридические консультации. Tél.: **514.748.6539** poste 23

**Услуги русскоговорящего адвоката.** Уголовное, иммиграционное, коммерческое, гражданское право, нотариальные услуги, aid. **514-576-7414**, **Марин Гузун** [www.avocatguzun.com](http://www.avocatguzun.com)

**Babenko Mutchnik Avocats S.E.N.C.** Открытие и сопровождение бизнеса / Налоги / Гражданское и семейное право / Штрафы и дорожные нарушения. 442, Saint-Gabriel, bur 100, Montréal QC H2Y 2Z9. Tel. : **514-316-7735.**

## 18. ЦЕРКВИ, КОНФЕССИИ

**Евангельская церковь Евангельская Пятидесятническая Церковь (Святая Троица)**  
 Тел. **514 6794551.** Пастор Вячеслав Седельников



\*\*\* ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$ \*\*\* (30 слов)





# ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ!

## [www.all.wemontreal.com](http://www.all.wemontreal.com)



# БИЗНЕС-КАТАЛОГ

# all MONTREAL

ВСЕ БИЗНЕСЫ МОНРЕАЛЯ В ЭЛЕКТРОННОМ БИЗНЕС-КАТАЛОГЕ

A L L . W E M O N T R E A L . C O M

**Ремонтно-строительные работы всех видов**

**514-825-1813; 514-295-0099**

**ЗВОНИТЕ**

Полный спектр услуг по недорогому качественному ремонту квартир, офисов и магазинов.

Фундаменты. Строительство дома под ключ. Бровальные работы. Парковки и дорожки. Газоны. Заборы и ворота.

Эксплуатационные Земляные Работы любой сложности:

- Углубление котлованов и подвалов
- Траншеи любой ширины и сложности;
- Откопка домов и зданий в труднодоступных местах, монтаж - замена дренажной системы (замена француз дренина);
- Работа мини-экскаваторов, погрузчиков, внутри помещений, снос перегородок, бетонных полов и многое другое, включая работу в труднодоступных местах
- Прокладка коммуникаций (замена ввода воды в дом, вывод канализационной системы от дома к центральной канализации).

РЕМОНТ ТРЕЩИН В ФУНДАМЕНТЕ ДОМА.

ПОКРЫТИЕ МЕМБРАНОЙ.

Помощь в получении суды муниципалитета (на некоторые ремонтно-строительные работы) при заключении контракта.

Многолетний успешный опыт, гарантия, референс.

Консультация эстетика с пон. по пятн. с 8:00 - 21:00.

-СТРОИТЕЛЬСТВО.-РЕМОНТ.-УПРАВЛЕНИЕ.-

РЕСТОРАН **გეორგიანი**

# la Georgia

грузинская и русская кухня

Меню состоит из самых вкусных и самых интересных блюд Европы, Закавказья и Азии в том числе: Хачапури, Шашлыки, Аджабсанда, Долма, Чахохбили, Хинкали, Харчо, Цыплята табака

**Сердечно поздравляем Вас и Ваших близких С Рождеством и Новым 2021 Годом!**

Пусть старый год заберет все невзгоды и печали, а новый – будет наполнен достижениями, богатством, любовью и здоровьем! Желаем мира, благополучия и счастья!

**(514) 482-1881**

[www.bestrestaurantgeorgia.com](http://www.bestrestaurantgeorgia.com)

5112 boul. Décarie, Montreal, QC, H3X 2H9

SNOWDON

Resto Georgia Montreal

| 514-484-2214 | 514-484-9282 | wemontreal@gmail.com

# Рождественская КАНАДА

— Виктория Христова

Канада – страна иммигрантов и второе по площади государство в мире. Хотя современная Канада – очень многонациональное государство, основу его населения составляют выходцы из Франции и Великобритании. Значительную часть составляют немцы, итальянцы, украинцы, коренные индейцы, китайцы и русские. Поэтому кулинарные традиции Канады, включающие и празднование Рождества, можно рассматривать как смесь традиций всего мира с преобладанием обычаев Франции и Англии.

Для французской части канадцев важнейшие элементы Рождества – это воссоздание сцены рождения Иисуса и ночная церковная служба, после которой семьи собираются за столом на Рождественский ужин (reveillon). На столах французской Канады можно увидеть пироги со свининой (tourtière), индейку, фаршированную овощами, рождественское полено (Yule log) и многие другие блюда. В эту ночь не принято дарить подарки, кроме сладостей детям. Более ценные дары подождут до Нового года.

Канадцы британского происхождения обычно фокусируют празднование не на кануне Рождества, а на его утро. Обменявшись подарками, они идут в церковь, а после службы садятся за стол. Потомки выходцев из Британии тоже отличаются особенной любовью к сытным рождественским блюдам: запеченный гусь или индейка, свинина или говядина и неперменный пудинг. Интересная традиция – венок для поцелуев. Традиционно венок из сосновых веток, украшенный золочеными орехами, яблоками и свечками символизирует поворот Солнца к лету, но изобретательные молодые люди позапрошлого века решили использовать его как предлог поцеловать девушку, случайно оказавшуюся рядом.

Самой яркой из региональных кухонь Канады считается кухня Квебека – самой большой провинции Канады, где находится Монреаль – самый большой франкоязычный город за пределами Франции. На рождественских столах Квебека можно увидеть скатерти с вышивкой ручной работы и тонкий китайский фарфор. Из напитков особенно популярны черничное вино местного производства и смесь красных и белых вин.

Традиционные рождественские блюда крестьян и лесорубов были довольно сытными: густой гороховый суп с жёлтым горошком, свининой, шалфеем и петрушкой; бобы с луком и ветчиной; картофельное пюре с соусом из голубики. Жемчужина рождественской кухни Квебека – мясной слоёный пирог (cipâte) из кролика, индейки, курицы, куропатки, дикой утки, фазана и другой дичи, слои которого разделяются ароматными травами, и пирог готовится не менее 3 часов.

Более лёгкий и для желудка, и в приготовлении мясной пирог Канады называется tourtière. Начинка для такого пирога готовится в горшочке на медленном огне в течение 2 часов. Остаётся лишь сформировать пирог и испечь его за 20-30 минут.



Что касается десерта, почти во всех канадских семьях угощаются традиционными общеевропейскими сладостями: рождественскими поленьями, имбирными домиками и шоколадными конфетами.

Традиционный канадский стол украшает скатерть с французским кружевом ручной работы, китайский фарфор и арома-свечи из индийской лавки. Из рождественских блюд обязательны: мясной пирог с дичью, торт «Рождественское полено», имбирное печенье, запечённая с начинками птица, чаще гусь или утка, индейка очень редко.

Из сладкого подаются также слоёные штрудели с маком, изюмом и орехами; в некоторых семьях подают пирожки с начинками, блины с кленовым сиропом и даже печенье с предсказаниями. Напитки без особенных изысков. Обычно это традиционный гливейн, эгг нок, пунш или шампанское.



# YMCA

Виктория Христова



Эта аббревиатура стала широко известна на нашей родине благодаря песне группы «Village People». Однако в остальном мире она была известна и до появления этой песни. Потому что в своей песне эти самые «Village People» поют о всемирно известной организации – YMCA, которая расшифровывается как Young Men's Christian Association — Юношеская христианская ассоциация. Хотя в Советском Союзе о ней не особо упоминалось, да и по правде сказать, на постсоветском пространстве о ней мало слышно, благодаря тому что вообще все то, что несло в себе хоть отдаленные черты религиозности было не в почете, тем не менее, каждый житель ней косвенно слышал, благодаря тому, что именно эта организация прославилась своим скаутским движением, на основе которого в СССР в общем-то и была создана пионерская организация.

YMCA была создана как молодежная организация в 1844 году в целях воспитания, просвещения и здоровья молодых людей. В дальнейшем это движение расширило свои интересы: создавались студенческие союзы, строились гостиницы для малоимущих, ширились благотворительные акции, проводились всевозможные спортивные мероприятия. Да и в конце концов, появилось скаутское движение. В России YMCA возникла или создалась в 1899 году. С одобрения последнего царя империи, было создано «общество молодых мужчин» в Санкт-Петербурге «Маяк». Что по своей сути было прообразом того самого YMCA.

Программа работы содержала классы по изучению французского и немецкого языков, а также бухгалтерские курсы, преподаваемые слушателям в виде популярных, а попросту говоря, доступных лекций. Потом появилась библиотека. Один из тогдашних меценатов по фамилии Стокс настаивал, что общество должно сохранить свой русский характер. В 1908 году лучший оборудованный тренажерный зал в России был построен во дворе общества «Маяк». Успехи общества привлекли интерес царя, который после 1907 года выделял пять тысяч рублей в год на развитие общества. В общем, движение развивалось, крепло и расширялось по всем возможным и доступным направлениям.

Почетным попечителем общества стал принц Александр Петрович Ольденбургский. А первое помещение общества на Литейном, 30 вскоре стало недостаточным, маленьким, тесным. И в 1905 году уже упоминаемый нами Джеймс Стокс купил дом на Надеждинской, 35 и предоставил его для Общества за уплату процентов по закладной.

Питерская организация стала известна и в Москве. И решено было в Белокаменной открыть ее филиал. Но война и революция нарушили складно текущие планы расширения. Во время Первой мировой войны YMCA осуществляла помощь на фронте, организовывая дополнительные мобильные госпитали и обеспечивая едой раненых солдат и офицеров, а также мирное население, пострадавшее в результате военных действий. Люди буквально молились на отчаянных и очень добрых молодых людей.

Но недолго музыка играла. С приходом большевистского режима работа YMCA в России фактически прекратилась, многие работники из русского персонала организации были арестованы. Красные крушили все, что было так красиво и трепетно создано, устанавливая свои, далекие от добросердечности и логики законы. Но в любой христианской организации принято говорить «С нами Бог». И Он не оставил нашу тогдашнюю многострадальную страну. Благотворительная деятельность YMCA в отношении населения России на этом не закончилась. Организация оказывала помощь беженцам из России за границей, предоставляя жилье и необходимую материальную и медицинскую помощь на первых этапах. В 1917 году филиал YMCA был основан во Владивостоке. На страх и риск, но желание помочь было преобладающим.

Работа YMCA на Дальнем Востоке продолжалась, как деятельность по оказанию помощи, в основном в Сибири, а также среди русского населения в Харбине. Организация закупала и арендовала вагоны для беженцев, снабжала их продовольствием и предметами первой необходимости, одеждой и медицинской помощью. И этим, разумеется, вызвала недовольство большевиков.

Однако, справедливости ради, надо сказать, что принципиальная позиция руководства YMCA, которое не собиралось участвовать ни в каких конфликтах, а также оказывать помощь какой-либо воюющей стороне на территории России, также вызвало недовольство Колчака. Тем не менее, деятельность Y.M.C.A. продолжалась в Сибири до того пока союзные войска не покинули территорию России.

Ну, а теперь в общем и целом. Хотя по своему происхождению и целям YMCA является христианской организацией, она не имеет официальных связей с какой-либо церковью, правительством или государством. Целями программ YMCA яв-

ляются совсем другие задачи: укрепление нравственного и физического здоровья людей, объединение их для общественно-полезной деятельности, а также воспитание уважения к общечеловеческим ценностям.

Идея YMCA быстро прижилась, и вскоре ассоциации возникли в городах по всей Англии и Европе. К 1851 году эта идея перекинулась через океан. И тогда первый YMCA в Северной Америке открылся именно у нас, в Монреале. Произошло это 25 ноября 1851 года, и этим открытием была предпринята массовая попытка помочь людям и общинам расти и процветать. Поначалу YMCA имел прочные связи с протестантскими церквями, но это быстро искоренилось, так как люди всех конфессий проявили желание участвовать в организации, развиваться и быть полезными обществу.

С 1866 по 1946 год военные службы YMCA оказывали поддержку в виде рекреационных, религиозных, образовательных и развлекательных услуг войскам, служащим за границей. Сотрудники YMCA были желанными гостями повсюду, и стали известны тем и любимыми за то, что предлагали поддержку и создавали минимально возможный комфорт, доставляя горячий чай, снаряжение, закуски и многое другое канадским солдатам на передовую.

YMCA помогала развивать канадскую Тихоокеанскую железную дорогу, поддерживая железнодорожников в конце позапрошлого века. Железнодорожные YMCA были построены вдоль развивающихся железнодорожных линий, обеспечивая отдых, читальные залы и жилье для железнодорожников, которым необходим был отдых в свободное время. И последние были очень благодарны организации, так трепетно о них заботящейся.

Баскетбол был изобретен в 1891 году в международной тренировочной школе YMCA в Массачусетсе, США, которая позже стала Спрингфилдским колледжем. Директор департамента физического воспитания школы подготовки YMCA доктор Лютер Гулик назначил канадского представителя YMCA Джеймса Нейсмита куратором в класс мальчиков, которые совершенно не интересовались спортом. Нейсмит решил изобрести игру для своего «класса». Так родилась игра, которая покорила весь мир.

*Продолжение следует.*



# Анекдоты С РОЖДЕСТВОМ И НОВЫМ ГОДОМ!

\*\*\* \*\*

Правильно встретить Новый год - это когда проснувшись, ты не можешь вспомнить порядковый номер наступившего года.

\*\*\* \*\*

Новогодняя викторина для родившихся в СССР:

- **Винегрет?**
  - С селедкой!
  - **Бифштекс?**
  - С яйцом!
  - **Яйцо?**
  - Под майонезом!
  - **Сосиски?**
  - С зелёным горошком!
  - **Четверг?**
  - Рыбный день!
  - **Гоп?**
  - Со смыком!
  - **Класть?**
  - С прибором!
  - **Жопа?**
  - С ручкой!
- Кто хочет, может продолжить...

\*\*\* \*\*

Можно подумать, что если не встречать Новый год, то он заблудится и дорогу не найдёт.

\*\*\* \*\*

Объявление: «Ищу женщину для создания семейного уюта на новогоднюю ночь».

\*\*\* \*\*

Новый год – сродни марафону. Мало подготовиться к старту, главное – распределить силы на всю дистанцию!

\*\*\* \*\*

А знаете, мы тут на Новый год выяснили практическим путём, что вместо покупки и запуска фейерверка за 1000 рублей, надо просто сжечь тысячерублёвую купюру. Эмоций и впечатлений это так же оставляет массу, а с точки зрения пожарной обстановки - в разы безопасней.

\*\*\* \*\*

Три раза уже покупал бухло на новый год. Пойло заканчивается, а год пока нет.

\*\*\* \*\*

Хочу с парнем отметить Новый год где-то в теплой стране. Посоветуйте, пожалуйста, парня.

\*\*\* \*\*

Муж на Новый год подарил абонемент в массажный салон. Прикол в том, что массажный салон его и массажист там тоже он.

\*\*\* \*\*

1 января – лучший день в году, потому что его нет: сразу наступает 2 января!

## МЕДИКИ УТВЕРЖДАЮТ:

5 рюмок водки снижают риск плохо встретить Новый год вдвое.

## НОВОГОДНЯЯ МУДРОСТЬ ПРОДАВЦОВ:

Говорят, под новый год все всегда сбывается, даже то, что целый год сбыть не получается.

## ЭКОНОМНЫМ НА ЗАМЕТКУ:

На Новый год гораздо дешевле и приятней смотреть на чужие фейерверки.

## АКТУАЛЬНОЕ НАПОМИНАНИЕ ДЛЯ ВСЕХ:

Чем дороже Новый год встретишь, тем беднее проживёшь январь.

## НАРОДНАЯ ПРИМЕТА:

Если вы видите трезвого Деда Мороза, то, скорее всего, это – Санта Клаус!

## КОРПОРАТИВНОЕ ПОВЕРЬЕ:

Приближается Новый год, и будут новые герои корпоратива, а о вас, прошлогоднем, наконец-то забудут.

## МУДРОСТЬ, КОТОРАЯ ПРИХОДИТ С ГОДАМИ:

К старости время летит так быстро, что кажется, что только и делаешь, что наряжаешь новогоднюю елку, разбираешь новогоднюю елку.

## ИНТЕРЕСНЫЙ ФАКТ:

Если вы родились в сентябре, значит ваши родители хорошо встретили Новый год.

## ПОТРЕБИТЕЛЬСКАЯ СМЕКАЛКА:

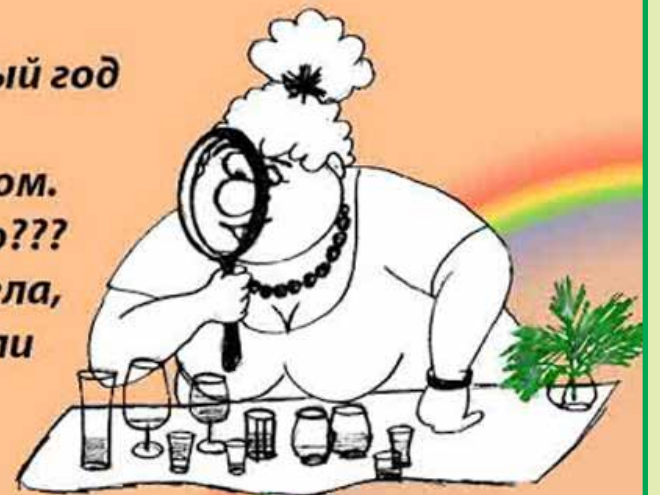
Если в магазинах все продукты прошлогодние – наступило 1 января!

## СПЕЦИАЛЬНО ДЛЯ ТЕХ, КТО ХОТЕЛ НАЧАТЬ С 1 ЯНВАРЯ НОВУЮ ЖИЗНЬ:

Ничего, на следующий Новый год снова попытаетесь.



— На Новый год я была аналитиком.  
— Как это???  
— Смотрела, а налито ли у всех!



Хозяйке на заметку: в новогодние салаты не надо добавлять сухарики – они царапают лицо.



# ВЕЛИКИЙ И МОГУЧИЙ РУССКИЙ ЯЗЫК

Автор рубрики: **Виктория Христова**

**Поговорим о ряде выражений, ежедневно нами употребляемых. Откуда они взялись и как прижились в нашем языке?**

скажем же мы «Дать бега»? Наиболее близким к современному может быть только один перевод: «Дать дёру», но он уже существует в качестве синонима и звучит не многим понятнее.

## **БЕЗ ЗАЗРЕНИЯ СОВЕСТИ**

Даже интуитивно не понятно, что значит зазрение. Связано ли это как-то с глазами и глаголом «узреть»? Связано, конечно, при этом самыми крепкими узами. «Без зазрения совести», это развитие устаревшего оборота «совесть зазрела» из которого вытекает, что «зазрить» означает угрызение, иными словами: «совесть загрызла». Однако, это уже более современное понимание, ведь изначально «зрить» было синонимом таких глаголов, как «видеть, смотреть». Таким образом «зазрить» это вариация современного «присмотр», но с некоторыми нюансами, а саму поговорку можно перевести, как «игнорировать взгляд совести». Между прочим, устаревшее «зазрить» сегодня могло бы пригодиться. Например, для обозначения камер наружного наблюдения. Сам факт их наличия, как раз можно было бы назвать зазрением.

## **БЕЗ СУЧКА И ЗАДОРИНКИ**

Если с сучками все более или менее понятно, то, что за зверь «задоринка»? Кого бы яни спросила, отвечали вполне логично – это шутка, сарказм или ирония. Таким образом, данную поговорку можно трактовать, как работу, сделанную без помех и подколов с чьей либо стороны. Однако, слово «задоринка» к «задору» не имеет никакого отношения, это больше похоже на омонимы. Истинным братом «задоринки» является глагол «задирать, драть, надирать» и так далее, а само слово означает «шероховатость». Поговорка же появилась в среде плотников, где фраза «без сучка и задоринки» означала гладкую доску, без сучков и шероховатостей.

## **ВВЕРХ ТОРМАШКАМИ**



Сегодня это выражение встречается все реже, но когда-то любой перевернутый предмет описывался именно этой фразой. Логично предположить, что тормашки, это дно или нижнее основание чего бы то ни было. Например, описывая бардак в комнате, можно сказать: «все вверх дном» или «все вверх тормашками». В данном случае фразы равнозначны, что и подтверждает значение слова. Этимология «тормашек» восходит к «тормам», так на одном из диалектов русского языка называли ноги. «Вниз головой» или «вверх ногами» - вполне допустимые синонимы этой фразы. Но тормашки, согласитесь, интереснее.

## **И НА СТАРУХУ БЫВАЕТ ПРОРУХА**

Значение поговорки, думаю, знают все: и опытный человек может совершить ошибку. А вот откуда тут слово «проруха»? В интернете популярна версия, что проруха, это искаженное поруха, что в древности означало «изнасилование». Звучит забавно и даже изобретательно, но неверно. И проруха и поруха имеют общий корень — рух, что на праславянском означало «движение». Ныне к однокоренным можно отнести слова разруха и разрушение, и хоть смысл мало изменился, но глагольная форма «прорухить» (прорубить, пробить, продолбить) до нас не добралась. Иными словами, «И на старуху бывает проруха» буквально означает, что и у опытного человека может что-то сломаться/рухнуть. А старость здесь отнюдь не показатель немощности. Она, как принто, у наших предков, очень уважаема и считается мерилом опыта. В том числе и жизненного.

## **ВИТАТЬ В ОБЛАКАХ**

Сам по себе глагол «витать» не вызывает вопросов, все же очевидно: витать, значит, летать. Не так, как птица, а как бы незримо. С легкой руки классиков это очень древнее славянское слово стало неизменным спутником дымки и запаха. Злую шутку с бессмертными авторами русской литературы сыграла именно эта поговорка. Ее они понимали ровно так же, как и мы, витать, значит, летать. Но на самом деле «витать» у славян — это обитать, находиться в каком-либо месте. При чем чаще это слово использовалось в значении гостить. Отсюда и распространенное в славянских языках приветствие, звучащее примерно так: «Витаю!». Так что сегодня поговорку «Витать в облаках» можно перевести на современный русский, как «Гостить на облаках».

## **ГОЛ, КАК СОКОЛ**

Кажется, все просто, «гол» - голый, «сокол» - птица. Почему она голая? Ну, кто поймет этих предков, может у них соколы голые были... Шутка в смене ударения, в оригинале поговорка строго рифмованная: «Гол, как соко́л, остёр, как топор». Согласен, рифма тут так себе, но, как минимум, ударения были соблюдены. Да и птица сокол никакого отношения к данной поговорке не имеет. Соко́л — это вариант стенобитного орудия, очищенный от сучков и веток ствол. Возможно «соко́л» и «кол» когда-то были однокоренными словами. В любом случае, на современный русский поговорку можно перевести так: «Голый, как очищенный от веток и коры ствол дерева».

## **ДАТЬ СТРЕКАЧА**

Вроде, все понимают, что это значит – убежать, при чем стремительно. Но ведь в обиходе мы не используем слово «стрекач»! Кому в голову придет назвать, например, спринтера стрекачом? Тем более что в современном русском языке буквосочетание «стр» никуда не делось и сохранило свой изначальный посыл – стрела, стремительность, стремглав и так далее. Стрекач же, это отглагольное существительное, для которого изначальной формой было слово «стрекать» - убежать. К сожалению, в русском языке нет более современного отглагольного существительного, которое могло бы заменить собой «стрекача». Ведь не

## **ЗАТРАПЕЗНЫЙ ВИД**

Это выражение встречается все реже и реже. Ему на смену пришло сленговое: «стрёмный вид». Однако, если вы в приличном обществе или считаете себя воспитанным и культурным человеком, то затрапезный — отличный вариант оскорбить кого-нибудь гостя. Кажется, что «затрапезный» имеет какие-то древние корни и описывает внешность человека после некой трапезы, мол, накушался и выглядишь не прилично. Но история выражения куда интереснее. Во времена Петра I трудился один предприниматель, Иван Затрапезников. От императора он получил текстильную мануфактуру, на которой наладил производство материи. Правда в качестве материала он использовал дешёвую пеньку, она же конопляное волокно, от чего ткань получалась грубой и не особо качественной. Именно ее и прозвали «затрапезом», от фамилии предпринимателя, а тех, кто щеголял в одежде из этой ткани, получили эпитет: «Затрапезный вид».

## **НАБИТЬ ОСКОМИНУ**

Мало того, что «оскоми́на» совершенно не понятное слово, так еще и вся фраза никак не согласуется со значением «сильно надоесть». Все просто, выражение на столько древнее, что первое слово успело изменить свой смысл, а вот второе вообще вышло из оборота. Первичное значение глагола сохранилось только в устойчивой форме «набивать тату». При чем значение здесь близкое к «набитой морде» - натирать, причинять болезненное раздражение. К примеру, в древности можно было абсолютно спокойно сказать: «набил мозоль». Что же касается оскомины, то это отглагольное существительное, в оригинале звучащее так: «скомить», что переводится на современный русский, как ныть (в контексте боли, например, ноет зуб). Таким образом, «набить оскомину» можно перевести на современный русский язык: «довести до ноющей боли». Кстати, сегодня словом оскоми́на не редко называют гиперестезию - повышенную чувствительность зубов.

## **СБИТЬ С ПАНТАЛЫКУ**

Сбить с толку, привести в замешательство, запутать – все прекрасно знают, что означает этот фразеологизм. А вот со значением слова «панталык» возникает проблема. Более того, не сразу понятно, как его правильно писать в именительном падеже единственного числа: панталык, панталыка или панталыку? Лингвисты пока не пришли к единому мнению по поводу происхождения слова. Основная версия гласит, что панталык - это искаженное название горы Пантелик в Греции, со множеством пещер, в которых можно легко запутаться. Отыскать Пантелик в Греции задача сложная, зато найти Некрополь Пантелика в Италии на Сицилии труда не составит. Не знаю, как на счет пещер, но там действительно много гробниц, вырубленных в скале. Но есть еще одна версия происхождения слова панталык, от заимствованного из европейских языков корня pantl- узелок/завязка. Pantl перешел к западным славянам в значении ленточка (у нас, например, отсюда же слово «петля»). Вне зависимости от версии происхождения, само слово «панталык» имеет значение схожее с лабиринтом, узлом, завязкой. Например, Оксфордский словарь дает определение слову панталык именно в значении «прийти в растерянность, запутаться». Возможно, выражение появилось, как аналогия рассуждений человека с плетением узлов. Как минимум, это выглядит логично.



**514-909-6446**



# НОВОСТИ

МОНРЕАЛЯ, КАНАДЫ, КВЕБЕКА

ЕДИНСТВЕННЫЙ НОВОСТНОЙ РЕСУРС  
НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ  
О БИЗНЕСЕ И ДЛЯ БИЗНЕСА.

ОПЕРАТИВНЫЙ И УДОБНЫЙ  
ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЛОК,  
ЕЖЕДНЕВНОЕ ОБНОВЛЕНИЕ  
НА САЙТЕ

**WEMONTREAL.COM,**  
ЕЖЕДНЕВНАЯ РАССЫЛКА  
ПО ПОДПИСЧИКАМ.

**МЫ РАБОТАЕМ ДЛЯ ВАС!**

